

STATMATIC smart 1, 2, 3

Cleaning and Maintenance System

Instructions For Use

EN/DE

Brugsvejledning DK
Manuel d'instructions FR
Istruzioni per l'uso IT
Gebruiksaanwijzing NL
Instrucciones de uso ES

via: www.scican.uk.com/downloads
via: www.scican.uk.com/downloads
via: www.scican.uk.com/downloads
via: www.scican.uk.com/downloads
via: www.scican.uk.com/downloads



SciCan

Your Infection Control Specialist™

www.scican.com

STATMATIC smart 1, 2, 3
Copyright 2017 SciCan. All rights reserved.

Doc. No. 2.001.8462 – Rev. 2017-11

Table of Contents

1	Important Information.....	3	"Special instrument" program.....	15
	Type description.....	3	4 Maintenance.....	16
	Scope of delivery.....	3	Checking adapter fixation.....	16
	General.....	3	Checking the O-rings.....	16
	Intended use.....	4	Functional testing of flow rate using the testing	
	Disposal.....	4	adapter.....	16
	Qualifications of the operator.....	5	Changing the adapter.....	16
	Safety Notes SciCan "Dental Oil" and SciCan		Refilling of the media containers.....	17
	"Cleaner".....	5	Replacing the absorption pads.....	18
	Used symbols.....	5	Empty the collecting tray.....	18
	Disclaimer.....	6	Inside cleaning and disinfection of the maintenance	
	Device overview.....	7	area.....	18
2	Commissioning.....	9	Outside cleaning and outside disinfection of the	
	Environmental conditions.....	9	device.....	18
	Electrical Requirements.....	9	Recommendation.....	18
	Media connections.....	9	Note for users in countries with a legal validation	
	Filling the media system.....	10	requirement.....	18
	Setting the language.....	10	Data backup of the log file.....	19
	Setting the date/time.....	11	Deletion of the log file on the STATMATIC smart.....	19
	Assemble and check the adapter.....	11	Emptying the media system.....	19
	Functional testing of flow rate using the testing		Warning message: Servicing required soon.....	20
	adapter.....	11	Error message: Servicing required.....	20
3	Operation.....	12	Transport.....	20
	Manual pre-cleaning of instruments.....	12	5 Troubleshooting.....	21
	"Cleaning + Maintenance" program - for regular and		Replacing fuses.....	22
	contra-angle handpieces and turbines.....	12	6 Information on Electromagnetic Compatibility (EMC).....	23
	"Collet care" program.....	12	7 Accessories.....	25
	"Maintenance only" program - for regular and		8 Technical Data.....	26
	contra-angle handpieces and turbines.....	13	Type plate.....	27
	"Clean only" program - for regular and contra-angle		9 Documentation, Log File.....	28
	handpieces and turbines.....	13	10 Guarantee.....	29

STATMATIC PLUS is a trademark; OPTIM and STATIM are registered trademarks of SciCan Ltd. All other trademarks referred to in this manual are the property of their respective owners.

SciCan GmbH

Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch, GERMANY
Phone: +49-7561-98343-0
Fax: +49-7561-98343-699

SciCan Ltd.

1440 Don Mills Road
Toronto, ON M3B 3P9, CANADA
Phone: +1-416-445-1600
Fax: +1-416-445-2727
Toll free: +1-800-667-7733
E-mail: techservice.ca@scican.com

SciCan Medtech AG

Alpenstrasse 14
6300 Zug, SWITZERLAND
Phone: +41-41-727-70-27
Fax: +41-41-727-70-29

SciCan Inc.

701 Technology Drive
Canonsburg, PA 15317, USA
Phone: +1-724-820-1600
Fax: +1-724-820-1479

Manufactured by:

SycoTec GmbH & Co. KG

Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch
GERMANY
Phone: +49 7561 86-0
Fax: +49 7561 86-266
E-mail: info@sycotec.eu



1 Important Information

Congratulations on purchasing a *STATMATIC* smart. We are convinced that you have acquired the best product of its kind. The *STATMATIC* smart is a compact cleaning and maintenance system that can satisfy all your needs and expectations regarding the cleaning and maintenance of instruments thanks to its diverse programs and capabilities. This instruction manual contains all details on the installation, operation and maintenance of your *STATMATIC* smart system. In order to guarantee many years of safe and problem-free operation, you should read the instructions prior to commissioning the device and store them for future reference.

The instructions for the operation, maintenance and replacement of replacement parts must be followed so that the device can function properly. The content of this instruction manual may change without notice in order to reflect changes and improvements to the *STATMATIC* smart system.

Type description

The *STATMATIC* smart is manufactured in 3 different versions.

STATMATIC smart Type 1 is equipped with a DIN EN ISO 3964 coupling, which is operated by a motor as well as 2 neutral couplings that can be individually equipped with the required turbine adapters (see "Accessories" section). *STATMATIC* smart Type 2 is equipped with two DIN EN ISO 3964 couplings, which are operated by a motor as well as 1 neutral coupling that can be individually equipped with the required turbine adapter (see "Accessories" section). *STATMATIC* smart Type 3 is equipped with three DIN EN ISO 3964 couplings, which are operated by a motor.

Scope of delivery

Base *STATMATIC* smart unit
Power supply connection cable
Instructions for use
Absorption pad (set)
Compressed air hose
SciCan "Dental Oil" (250 ml)
SciCan "Cleaner" (500 ml)
O-Ring Set
2 seal plugs (red) for media container
USB stick (2 GB)

General

The *STATMATIC* smart has been developed and manufactured in accordance with the most recent quality and safety standards.

However, some precautions should be taken during installation and operation.

- Disconnect the *STATMATIC* smart system from the power supply when leaving the practice for a longer period of time.
- Protect the *STATMATIC* smart from temperatures above 50°C.
- Any changes or modifications made by a third party will invalidate the warranty as well as operating certification.
- Only use original replacement parts for operation or repair, as these have been tested extensively for safety, function and specific suitability. SciCan therefore also assumes any product responsibility for these parts and components.
- Observe all warnings on the device and in the instructions for use.
- The device may only be supplied with the voltage indicated on the type plate.
- The power cable must not be replaced by a weak or underpowered power cable.
- Operators are not allowed to perform maintenance on the unit in other respects than those stated in the instruction manual.
- Medical gloves have to be worn during commissioning, operation and maintenance of the device.
- The device may only be operated with original SciCan "Cleaner", SciCan "Dental Oil" and accessories.
- Prior to transport or before prolonged periods of standstill (> 30 days), the containers for cleaner and dental oil must be emptied.
- The operator must make sure that the device is in the proper operating condition prior to using the device as well as confirm its functional safety.
- A damaged device or a device with a damaged power cable has to be disconnected from the mains immediately. Operating the device is not permitted in this case.
- The device may only be operated inside buildings and areas that are not subject to explosive hazards.
- Never open the protective housing of the device or insert objects through the openings of the protective housing.

1 Important Information

Intended use

- The *STATMATIC smart* is a cleaning and maintenance system used for the machine-based treatment (internal cleaning and maintenance) of dental turbines as well as regular and contra-angle handpieces.
- Refer to the manufacturer instructions for further information on the suitability of certain instruments for cleaning and maintenance purposes.

! The *STATMATIC smart* treatment is restricted to the internal cleaning of the instruments. The outer surfaces of the instruments have to be cleaned manually or using machines prior to any internal cleaning. Following treatment with the cleaning and maintenance system, continue treating the instrument immediately afterwards and in accordance with the manufacturer's instructions.

NOTE: For all preceding and subsequent processing steps, the RKI guidelines as well as the Medical Products Law must be observed (applicable only for Germany).

Misuse

All applications not listed as part of the intend use constitute a case of misuse and may lead to damage to the device and the medical products to be reprocessed and/or a potential danger to the operator himself. SciCan shall accept no liability in such an event.

Disposal

Consumables

Any waste resulting from use of the device have to be disposed of or recycled without presenting a danger to human beings or the environment while existing national regulations must also be observed in this regard.



Devices and accessories after use

Based on EU Directive (WEEE 2012/19/EU) on waste electrical and electronic equipment we hereby inform you that this product is subject to the aforementioned directive and must be disposed of through special channels.

Contact the manufacturer or dental supply shop for further information.

This product must be disposed of or recycled without presenting a danger to human beings or the environment while existing national regulations must also be observed in this regard.


1 Important Information

Qualifications of the operator

The STATMATIC smart system may only be used by trained personnel, including dentists and their assistants who have been instructed in the use of this product.

Safety Notes SciCan "Dental Oil" and SciCan "Cleaner"


First-Aid-Measures - Dental oil

 General information	▶ Never give any oral medication to unconscious persons or persons suffering from cramps. Move the person to safety
When inhaled	▶ Bring the person to the fresh air and provide unobstructed breathing
Contact with skin	▶ Wash with plenty of water. Immediately changed out of contaminated clothes. Medical treatment required
Contact with eyes	▶ Immediately, carefully and thoroughly rinse with eye-bath or water. Consult an eye specialist in case of eye irritation.
When swallowed	▶ Vomiting may pose a danger of aspiration. Immediately rinse the mouth and drink plenty of water. Induce vomiting if the person is conscious. Medical treatment required.

Fire-fighting measures

The product is not flammable.

First-Aid-Measures - Cleaner






 General information	▶ Never give any oral medication to unconscious persons or persons suffering from cramps. Move the person to safety
When inhaled	▶ Provide fresh air.
Contact with skin	▶ Wash with plenty of water. Change out of contaminated clothing.
Contact with eyes	▶ Immediately, carefully and thoroughly rinse with eye-bath or water.
When swallowed	▶ Immediately rinse the mouth and drink plenty of water.

Fire-fighting measures














The product is not flammable.

Used symbols

In the manual:

	A potential danger to the operator
	A situation that may lead to a mechanical defect
	Important information
	Instructions for disposal
	Wear medical gloves

On the device:

	LED ready to operate		CE marking
	LED error		Fuse
	Manufacturer		Follow instruction manual
	VDE certification mark		MET certification mark
	Program selection / selection up		Menu / select / save
	Start program / selection down		Collet care / back
	USB port		

1 Important Information

Disclaimer

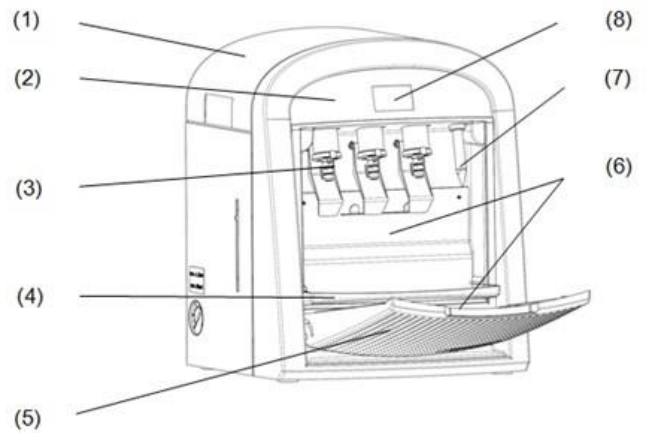
The installation of replacement parts, maintenance and upkeep may only be carried out by authorized personnel. SciCan assumes no liability whatsoever for coincidental, special or consequential damage resulting from upkeep or maintenance of the *STATMATIC* smart carried out by third parties or for the use of equipment or individual parts manufactured by third parties, including loss of profits, commercial losses of any kind, financial losses or losses due to the injury of persons.

Never remove the rear panel of the device and never insert any objects through the holes or openings on the housing. Noncompliance may result in damage to the device and/or danger to the operator.

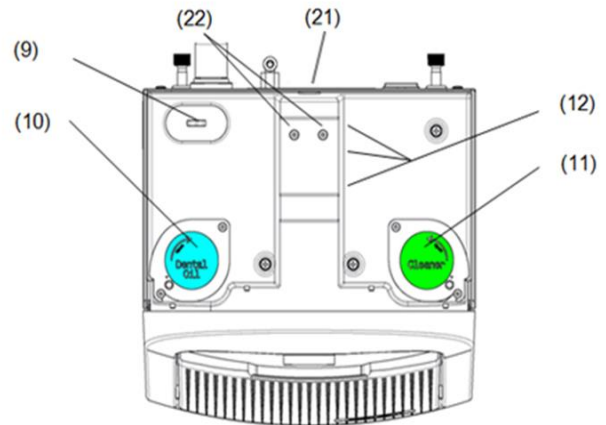
1 Important Information

Device overview

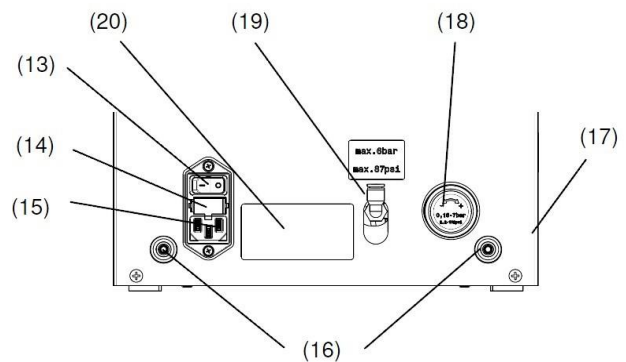
- (1) Cover
- (2) Membrane keypad
- (3) Plug-in position for turbine adapter (2x Type 1 / 1x Type 2) or INTRAmatic ISO 3964 maintenance couplings (3x Type 3 / 2x Type 2 / 1x Type 1)
- (4) Collecting tray
- (5) Flap
- (6) Absorption pad (2x)
- (7) Collet care nozzle
- (8) Display



- (9) USB stick
- (10) Filling opening for dental oil
- (11) Filling opening for cleaner
- (12) Holding bracket for testing adapter
- (21) USB port
- (22) Media aeration

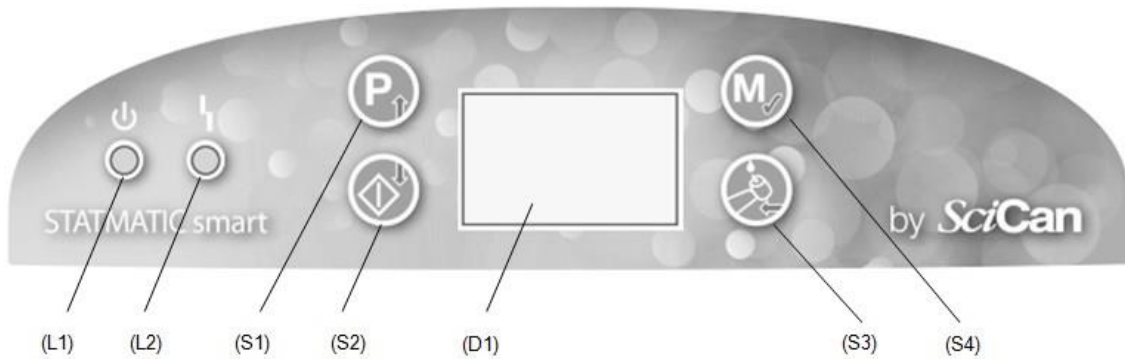


- (13) Power switch
- (14) Mains fuse drawer
- (15) Power line input
- (16) Drain hose for dental oil and cleaner
- (17) Pressure indicator
- (18) Pressure setting
- (19) Compressed air input
- (20) Type plate



1 Important Information

Membrane keypad



(L1) LED stand-by

(L2) LED error

(S1) Program selection / selection up

(S2) **Start program** / selection down

(D1) Display

(S3) Collet care / back

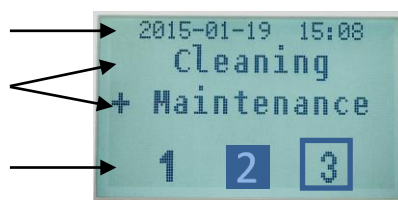
(S4) Menu / select / save

Display

Date / Time

Status lines

Slots



1

Slot number

2

Slot is finished

3

Slot is occupied

3

Frame is flashing:
Slot is being processed

2 Commissioning

Environmental conditions

There are a number of factors that can influence the performance of your STATMATIC smart system. Please consider these factors carefully and choose a suitable location for installing the device.

- **Temperature and air humidity**

Do not set up your STATMATIC smart system at a location where it is exposed to direct sunlight or a heat source (for example a heater). The recommended operating temperature lies between 5 and 35°C with air humidity between 25 and 85%.

- **Environment**

The STATMATIC smart should be operated in a clean, dust-free and well-ventilated environment.

- **Work surface**

The STATMATIC smart should be installed on a flat, level and water-resistant as well as oil-resistant surface. Do not install or operate your unit on a sloped surface.

- **Electromagnetic environment**

The STATMATIC smart has been tested for electromagnetic emissions and meets the decisive standards. While the product itself emits no radiation, it can be influenced by other radiating devices. We therefore recommend that you keep the device away from potential sources of interference.

Electrical Requirements



DANGER! Mortal danger with improper handling of power sources! Danger of electrical shock

- For connection to the mains, use a properly grounded and secure socket providing the stated voltage (see type plate on the back of the STATMATIC smart).
- Avoid using multiple sockets. When using power bars with surge protection, always connect only a single device.
- The mains input connector on the back of the device is to be used as a separator from the power supply.

Media connections



- ▶ Plug the mains plug into the socket.
- ▶ Attach the compressed air hose to the coupling and tighten.
The set pressure should be between **4.5 bar** and 4.3 bar!
In the event of a deviating display, pull out the grip for regulating pressure and turn it to the right or the left until the manometer shows 4.5 bar.
- ▶ Push the grip back into the pressure regulator and fixate it.
In order to ensure a safe and trouble-free operation, only use compressed air in accordance with the information in the "Technical Data" section.

2 Commissioning



Commissioning

- ▶ Turn on the mains switch.
- ▶ Select the desired language with the arrow keys next to the display (Page 10).
- ▶ Set the date and time (Page 11).
- ▶ "WARNING Fill with dental oil" and/or "WARNING Fill with cleaner" will be displayed.
- ▶ Pull off top cover with both hands approx. 15 mm (overcome magnetic resistance) and pull off upwards.
- ▶ Refill the media containers (also see chapter 4 "Maintenance").



Observe the color code on the media container! Blue = dental oil / green = cleaner
Only use original SciCan "Dental Oil" and SciCan "Cleaner".







Use of other media may put patients and users at risk and damage the device and the instruments.








- ▶ Turn the metal flaps to the back in order to open the media container.
- ▶ Fill up the container to the filling level marking. Upon exceeding the minimum filling level, a 1-second beep will sound. If the container is full, a 2-second beep will sound 2 times. The beep is always followed by a visual sign on the container.
- ▶ Close the media container.
- ▶ Attach the top cover and close until it stops.
- ▶ Turn the device off using the power switch and then back on again.
- ▶ The message "Fill media system" will be displayed after filling the dental oil and cleaner containers. The device will automatically start this function and run for about 3 minutes.

Filling the media system

This is only necessary if the function did not start automatically or if a container has been completely empty for more than 3 days. The containers must be filled already for this function.









- ▶ Turn on the device
- ▶ Press the  button. "Export log data" will appear on the display.
- ▶ Press the  button once until "Fill media system" is highlighted in black on the display.
- ▶ Using the  button, the "Fill media system" menu is selected.
The media system will be filled automatically. During this time, a clock will run backwards until 00:00.
- ▶ Press the  button to return to the "Cleaning + Maintenance" main menu

Setting the language

- ▶ Turn on the device
- ▶ Press the  button. "Export log data" will appear on the display.
- ▶ Press the  button 4x until "Language setting" is highlighted in black on the display.
- ▶ The "Language setting" menu is selected using the  button.
- ▶ The desired language is selected using the  button.
- ▶ Save the language selection using the  button.
- ▶ Return to the "Language setting" menu using the  button.
- ▶ Press the  button to return to the "Cleaning + Maintenance" main menu.

2 Commissioning

Setting the date/time

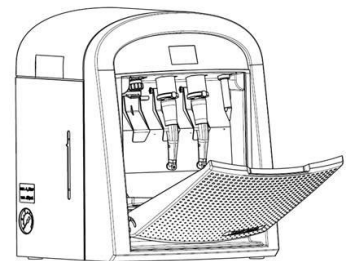
- ▶ Turn on the device
- ▶ Press the  button. "Export log data" will appear on the display.
- ▶ Press the  button 3x until "Date/time" is highlighted in black on the display.
- ▶ The "Date/time" menu is selected using the  button.
- ▶ Set the desired value using the  and  buttons
- ▶ Using the  button, the cursor is moved to the next possible setting. The values are set in the following order: Year, month, day, hour, minute.
- ▶ After final actuation using the , the program jumps back again.
- ▶ Press the  button to return to the "Cleaning + Maintenance" main menu.

Assemble and check the adapter

- ▶ Assemble the adapter, if required
- ▶ Check the MULTIflex receptacle (and/or other turbine adapter) for firm seating.
 - ➔ The clamping nut must be tight.
 - Retighten clamping nut, if required.

! Please note that only white *STATMATIC* smart / *STATMATIC* PLUS adapters can be used. Adapters (black) of the *STATMATIC* maintenance unit are not suitable.

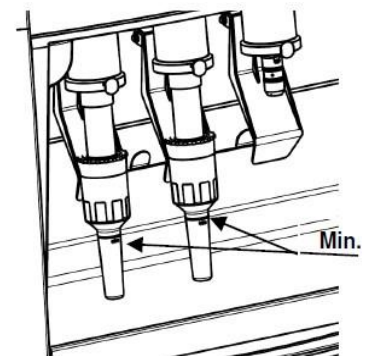
- ▶ Check the output quantity on all cleaning slots using a testing adapter intended for the coupling.



Functional testing of flow rate using the testing adapter

- ▶ Attach the matching testing adapter to the corresponding instrument couplings (such as INTRAmatic, DIN ISO EN coupling).
- ▶ Close the front cover.
- ▶ Press the START button.
- ▶ After completion of the program, check the filling quantity in each of the testing adapters.
 - ➔ The fluid must be above the mark ("Min.") !
 - If the filling quantity is below the mark, please consult the SciCan customer service.

! Please note that only *STATMATIC* smart testing adapters can be used. *STATMATIC* PLUS testing devices are not suitable.



After this process has completed, the *STATMATIC* smart system is operational.

3 Operation





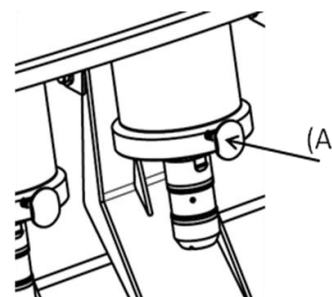
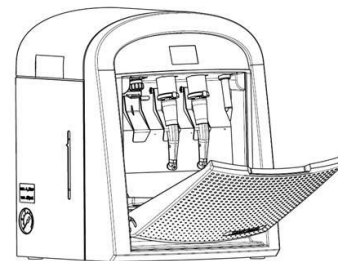
Manual pre-cleaning of instruments

- Clean the instrument primarily in the head area with a medium-hard toothbrush for 20 sec. under running water (non strong water jet) until the instrument looks fully clean. (drinking water, temperature 30 °C ± 5 °C).
- Leave the instrument for 5 minutes.



"Cleaning + Maintenance" program - for regular and contra-angle handpieces and turbines

- ▶ Turn on the mains switch.
LED  (Stand-by) lights up green. "Cleaning + Maintenance" will appear on the display.
- ▶ Open the front door.
Place regular and contra-angle handpieces and turbines on the adapters provided for this purpose (instruments must snap into place). A frame will appear on the display around the station number per occupied slot.
- ▶ Close the front cover.
- ▶ Push the  (Program Start) button on the control membrane keyboard.
Program runs automatically. During the "Cleaning + Maintenance" program, a clock will count backwards until 00:00 on the display.
All attached regular and contra-angle handpieces and turbines are cleaned and maintained for inside in turn. After a successful process, the program slots will be displayed inversely. The display shows: "Cleaning + Maintenance successful".
- ▶ Open the front door.
- ▶ Remove regular and contra-angle handpieces and turbines by pressing the locking button (A). Pull off turbines downwards (press support lever down).
The frame around the slot number will disappear from the display.





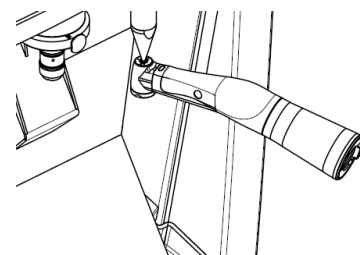
Wipe off the instruments using a damp cloth soaked with disinfectant. For Germany we recommend using disinfectants listed by the VAH (such as SciCan OPT/IM BLUE).

- Immediately following this treatment, the instrument must be treated further in accordance with the manufacturer's instructions on reprocessing (such as disinfection/sterilization in the STAT/IM).
- Always perform a function test before using the instruments on patients. Some liquid may come out.



"Collet care" program

- ▶ Turn on the mains switch.
LED  (Stand-by) lights up green. "Cleaning + Maintenance" will appear on the display.
- ▶ Open the front door.
- ▶ Push instrument with chuck opening into the collet care nozzle.
- ▶ Activate  (Collet care) key on the control membrane keyboard.
Program runs automatically. A clock on the display runs backwards until 00:00
The following is then shown on the display: " Collet care measure successful".
- ▶ Remove instrument from the nozzle.






- Wipe off the instruments using a damp cloth soaked with disinfectant. For Germany we recommend using disinfectants listed by the VAH (such as SciCan OPT/IM BLUE).
- Immediately following this treatment, the instrument must be treated further in accordance with the manufacturer's instructions on reprocessing (such as disinfection/sterilization in the STAT/IM).
- Always perform a function test before using the instruments on patients. Some liquid may come out.

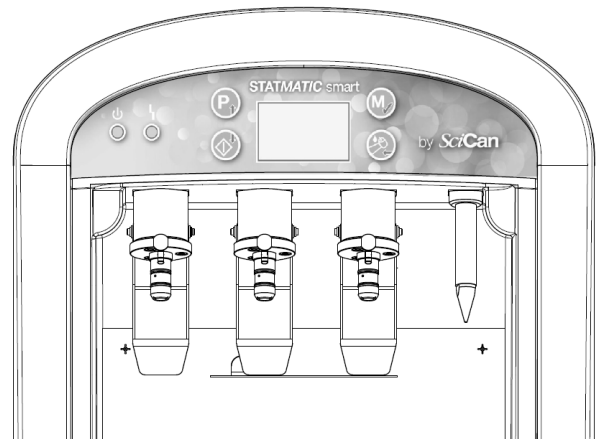
3 Operation

The processes "Clean only" and "Maintenance only" can also be carried out individually.



"Maintenance only" program - for regular and contra-angle handpieces and turbines




- ▶ Turn on the mains switch.
LED  (Stand-by) lights up green. "Cleaning + Maintenance" will appear on the display.
- ▶ Open the front door.
Place regular and contra-angle handpieces and turbines on the adapters provided for this purpose (instruments must snap into place). A frame will appear on the display around the station number per occupied slot.
- ▶ Close the front door.
 - ▶ Press the  button 1x. "Maintenance only" will appear on the display.
 - ▶ Push the  (Program Start) button on the control membrane keyboard.
Program runs automatically. During the maintenance program, a clock will count backwards until 00:00 on the display.
All attached regular and contra-angle handpieces and turbines are maintained for inside in turn. After a successful process, the program slots will be displayed inversely. The display shows: "Maintenance successful".
- ▶ Open the front door.
- ▶ Remove regular and contra-angle handpieces and turbines by pressing the locking button.
Pull off turbines downwards (press support lever).
The frame around the maintenance slot number will disappear from the display.



- ! • Wipe off the instruments using a damp cloth soaked with disinfectant. For Germany we recommend using disinfectants listed by the VAH (such as SciCan OPT/IM BLUE).
- • Immediately following this treatment, the instrument must be treated further in accordance with the manufacturer's instructions on reprocessing (such as disinfection/sterilization in the STAT/IM).
- Always perform a function test before using the instruments on patients. Some liquid may come out.



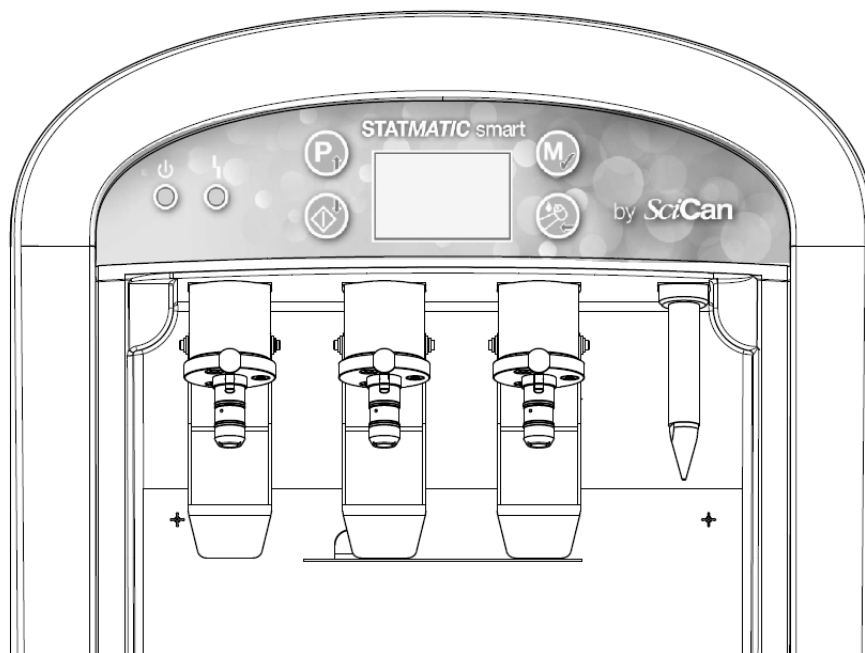
"Clean only" program - for regular and contra-angle handpieces and turbines

- ▶ Turn on the mains switch.
LED  (Stand-by) lights up green. "Cleaning + Maintenance" will appear on the display.
- ▶ Open the front door.
Place regular and contra-angle handpieces and turbines on the adapters provided for this purpose (instruments must snap into place). A frame will appear on the display around the station number per occupied slot.
- ▶ Close the front cover.
- ▶ Press the  button 2x. "Clean only" will appear on the display.
- ▶ Push the  (Program Start) button on the control membrane keyboard.
Program runs automatically. During the cleaning program, a clock will count backwards until 00:00 on the display.

3 Operation

All attached regular and contra-angle handpieces and turbines are cleaned inside in turn. After a successful process, the program slots will be displayed inversely. The display shows: "Cleaning successful".

- ▶ Open the front door.
 - ▶ Remove regular and contra-angle handpieces by pressing the locking button. Pull off turbines downwards (press support lever). The frame around the maintenance slot number will disappear from the display.
- !
- Wipe off the instruments using a damp cloth soaked with disinfectant. For Germany we recommend using disinfectants listed by the VAH (such as SciCan OPT/M BLUE).
 - Immediately following this treatment, the instrument must be treated further in accordance with the manufacturer's instructions on reprocessing (such as disinfection/sterilization in the STAT/M).
 - Always perform a function test before using the instruments on patients. Some liquid may come out.






3 Operation



"Special instrument" program

Special instruments can be maintained and cleaned using this program (such as prophylaxis). The times require for maintenance and cleaning can be individually adjusted by a service technician.

- ▶ Turn on the mains switch.
LED  (Stand-by) lights up green. "Cleaning + Maintenance" will appear on the display
- ▶ Open the front door.
Place the instruments on the adapters provided for this purpose (instruments must snap into place). A frame will appear on the display around the station number per occupied slot.
- ▶ Close the front cover.
- ▶ Press the  button 3x. "Special instrument" will appear on the display.
- ▶ Push the  (Program Start) button on the control membrane keyboard.
Program runs automatically. During the "Cleaning" program, a clock will count backwards until 00:00 on the display
All attached instruments are cleaned and maintained for inside in turn. After a successful process, the program slots will be displayed inversely. The display shows: "Special instrument successful".
- ▶ Open the front door.
- ▶ Remove regular and contra-angle handpieces by pressing the locking button.
Pull off turbines downwards (press support lever).
The frame around the slot number will disappear from the display.

- !
 - Wipe off the instruments using a damp cloth soaked with disinfectant. For Germany we recommend using disinfectants listed by the VAH (such as SciCan OPT/M/BLUE).
 - Immediately following this treatment, the instrument must be treated further in accordance with the manufacturer's instructions on reprocessing (such as disinfection/sterilization in the STAT/M).
 - Always perform a function test before using the instruments on patients. Some liquid may come out.

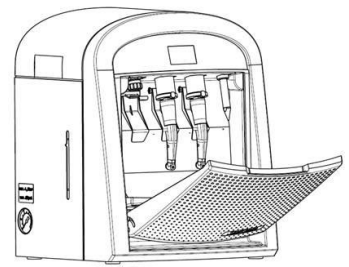
4 Maintenance

Checking adapter fixation

Recommended:

- After installation
 - During operation: 1x week
- ▶ Check the MULTiflex receptacle (and/or other turbine adapter) for firm seating.
 - ➔ The clamping nut must be tight.
 - Retighten clamping nut, if required.
 - ▶ Check the output quantity on all cleaning slots using a testing adapter intended for the coupling.

! Please note that only *STATMATIC* smart testing adapters can be used. *STATMATIC PLUS* testing devices are not suitable.



Type: 2

Checking the O-rings

Recommended:

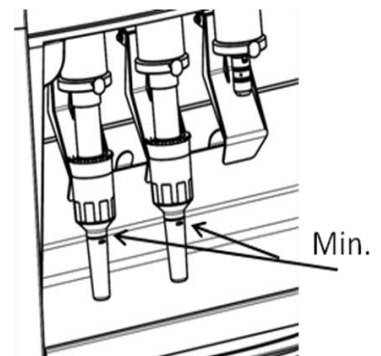
- During operation: 1x week
- ▶ Check all O-rings on the adapters for damage
 - ▶ Replace damaged O-rings

Functional testing of flow rate using the testing adapter

Recommended:

- Upon initial commissioning
 - After changing an instrument coupling
 - During operation: 1x day before use
- ▶ Attach the matching testing adapter to the corresponding instrument couplings (such as INTRAmatic, DIN ISO EN Coupling).
 - ▶ Close the front cover.
 - ▶ Press the START button.
 - ▶ After completion of the program, check the filling quantity in each of the testing adapters.
 - ➔ The fluid must be above the mark ("Min.") !
 - If the filling quantity is below the mark, please consult the SciCan customer service.

! Please note that only *STATMATIC* smart testing adapters can be used. *STATMATIC PLUS* testing devices are not suitable.



Type: 3

Pressure test:

Recommended:

- Upon initial commissioning
 - during operation: 1x day, preferably before starting work
- Read off the "operating pressure" using the pressure gage.
- ➔ Pressure should be between **4.5 bar** and 4.3 bar!

Changing the adapter

- ▶ The loosening of the clamping nut allows for the exchangeable adapter to be removed. Insert the desired adapter and tighten it again using the clamping nut.

! Please note that only white *STATMATIC* smart / *STATMATIC PLUS* adapters can be used. Adapters (black) of the *STATMATIC* maintenance unit are not suitable.

- ▶ Check the output quantity on the adapter using a testing adapter intended for the coupling.

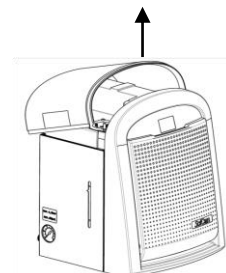
! Please note that only *STATMATIC* smart testing adapters can be used. *STATMATIC PLUS* testing devices are not suitable.

4 Maintenance

Refilling of the media containers

Check the filling levels of the containers every day prior to commencing work

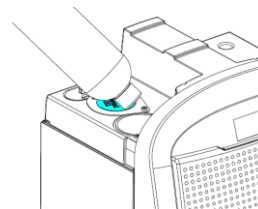
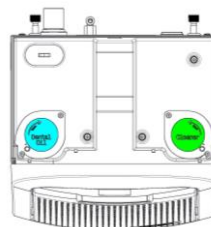
- ▶ Turn on the mains switch
- ▶ The following will appear on the display: "WARNING Fill Dental oil" or "WARNING Fill Cleaner"
- ▶ Pull off top cover with both hands approx. 15 mm (overcome magnetic resistance) and pull off upwards.



! Observe the color code on the media container!

Blue = dental oil (SciCan "Dental Oil")
Green = cleaner (SciCan "Cleaner")

- ▶ Turn the metal flaps to the back in order to open the media container.

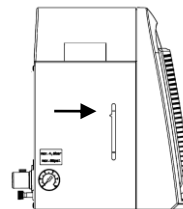


- ▶ Fill up the container to the filling level marking.

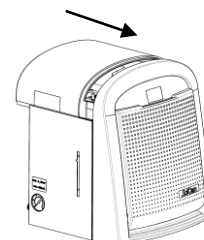
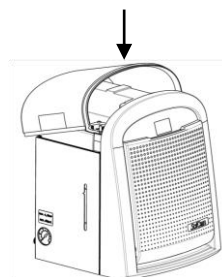
Upon exceeding the minimum filling level, a 1-second beep will sound.

If the container is full, a 2-second beep will sound 2 times.

The beep is always followed by a visual sign on the container.



- ▶ Attach the top cover and close until it stops.



! Only use original SciCan "Dental Oil" and SciCan "Cleaner"!

Use of other media may put patients and users at risk and damage the device and the instruments.

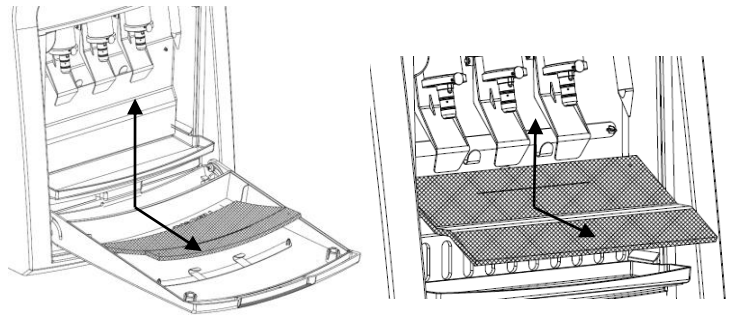
4 Maintenance



Replacing the absorption pads

Replace both pads after 35 instrument cleaning processes or at least 1x week (more often if needed).

- ▶ Close the front door.
- ▶ Pull the pads from the pins.
- ▶ Remove pads upwards from fastening clips.
- ▶ Dispose of pads in household waste.
- ▶ Hook new fleeces into the fastening clips.
- ▶ Fixate fleeces on the pins.
- ▶ Close the front cover.



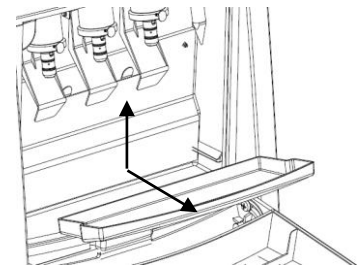
Only use original SciCan absorption fleeces.



Empty the collecting tray

Empty the collecting tray every day and clean/disinfect it

- ▶ Open the front door.
- ▶ Pull out tray forwards (horizontal) (overcome slight catch).
Empty the tray and clean/disinfect it with a disinfectant wipe.
For Germany we recommend using disinfectants listed by the VAH (such as SciCan OPT/IM BLUE).
- ▶ Push tray into the side guides until it locks.



The rear fleece must not be pinched in, but rather has to hang loosely inside the tray.

- ▶ Close the front cover.



Inside cleaning and disinfection of the maintenance area

Clean the maintenance area and door with disinfectant wipes every day. For Germany we recommend using disinfectants listed by the VAH (such as SciCan OPT/IM BLUE).



Outside cleaning and outside disinfection of the device

The surface and control panel of the STATMATIC smart system can be cleaned and disinfected using disinfectant wipes. For Germany we recommend using disinfectants listed by the VAH (such as SciCan OPT/IM BLUE).

Recommendation



SciCan recommends an annual maintenance measure to be performed by an authorized dealer or the manufacturer.

NOTE: For users in countries with a legal validation requirement


- An annual maintenance by the manufacturer or an authorized specialist company is recommended.
- Please observe the national specifications for validation. An authorized specialist company must carry out a first validation with performance qualification (PQ) in accordance with the legal requirements if validation is required. Please observe the validation instructions for the device.
- SciCan recommends that a revalidation be carried out at intervals of one year (acc. to EN ISO 15883-1), unless shorter cycles are required by local authorities or the validator. These revalidations should be carried out during or following maintenance work.

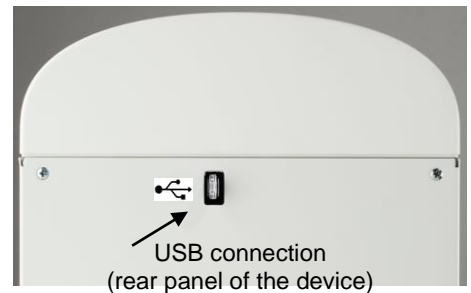
4 Maintenance

Data backup of the log file

- ▶ Switch off the device
- ▶ Insert the USB stick on the back of the device
- ▶ Turn on the device
- ▶ Press the  button. "Export log data" will appear on the display.
- ▶ Use the  button to start exporting the log files to the USB stick.

When the process is finished, the display shows the following: Log data export complete.







- ▶ Use the  button to return to the menu.
- ▶ Switch off the device
- ▶ Remove the USB stick.



- ! • If the USB port is to be extended using a USB cable, this cable must be equipped with a ferrite core. The cable must be inserted with the ferrite core facing the device side.
- ! • Please note that the data on the USB stick must be copied to a suitable permanent storage device. Please check that the data on the storage medium can also be read correctly.

Deletion of the log file on the STATMATIC smart





! Deletion of the log file causes the data to be permanently lost. Please create a backup of the log file first and check whether the data on the USB stick can also be read correctly.

- ▶ Turn on the device
- ▶ Press the  button. "Export log data" will appear on the display.
- ▶ Press the  button 6x until "Delete log file" is highlighted in black on the display.
- ▶ "Deletion" is selected using the  button.
- ▶ Press the  button once more. The deletion of the log data will be performed.
- ▶ Use the  button to return to the menu.
- ▶ Press the  button to return back to the "Cleaning + Maintenance" main menu

Emptying the media system

This is only required if the system is to be emptied completely - for example for transport purposes or longer standstill periods (>30 days).

First, empty the containers completely using drain hoses. Then, tilt the device to the rear by approx. 45 degrees in order to also empty the residual liquids located at the bottom of the container using the drain hoses. Media can only be re-used again if they have been kept in their original bottles (mind the best before dates on the bottom or on the sides of the original bottles).

- ▶ Turn on the device
- ▶ Press the  button. "Export log data" will appear on the display.
- ▶ Press the  button 2x until "Empty media system" is highlighted in black on the display.
- ▶ Using the  button, the "Empty media system" menu is selected.
The media system will be automatically emptied. During this time, a clock will run backwards until 00:00.
- ▶ Press the  button to return to the "Cleaning + Maintenance" main menu

4 Maintenance

Warning message: Servicing required soon

This warning message appears if more than 25,000 regular and contra-angle handpieces and turbines have been cleaned and maintained for with the STATMATIC smart. Please contact the service department. You can clean a further 3,300 regular and contra-angle handpieces and turbines.

Error message: Servicing required

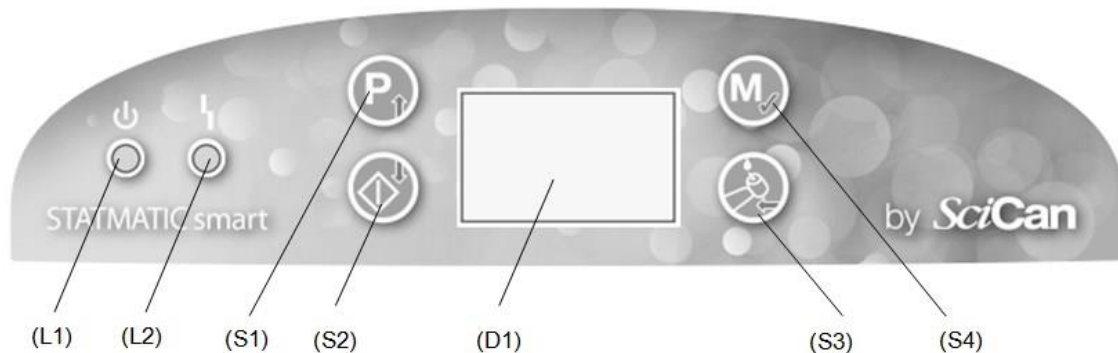
This error message appears if more than 28,300 regular and contra-angle handpieces and turbines have been cleaned and maintained for with the STATMATIC smart. Please contact the service department.

Transport

- If the device was already filled with dental oil and cleaner, the media must be emptied out fully through the drain hoses.
- Empty the media system (see p. 20)
- Unscrew the safety screw of the media aeration and blow compressed air into the valve several times. Tighten the screw again.
- Place the accompanying seal plugs in the filling funnel of the media container (see fig.)
- Close the flaps.
- If possible, send in the original box.



5 Troubleshooting



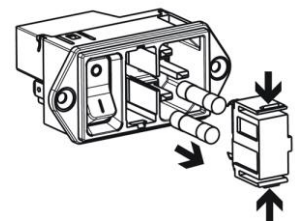
Error	Display	Acoustic signal	Cause	Correction
LEDs don't light up	No display	-	No power supply	Activate mains switch Plug in the power supply plug
			Defective fuse	Replace the fuse (see Chapter 6 "Troubleshooting")
Compressed air	ATTENTION Compressed air error Fault LED (L2) flashes	Interval – Beep 0.5 seconds on, 8 seconds off; 10 times	Compressed air hose not connected	Connect compressed air hose
			Compressed air hose pinched	Remove flow disruption
			Mains supply defective	Create supply
			Pressure reducer defective	Please consult the SciCan customer service.
			Pressure switch defective	Please consult the SciCan customer service.
Top cover open	WARNING Close the top cover Fault LED (L2) flashes	-	Top cover not closed correctly	Close top cover tightly
			Magnet on top cover is missing	Please consult the SciCan customer service.
Program doesn't start	ATTENTION Close the door ATTENTION No slots occupied	-	Front doors are not correctly closed	Close front doors tightly
			No instruments in the device	Attach the instruments to the couplings
Process interrupted	ATTENTION Process interrupted	-	Switching flap does not recognize instrument	Turn the instrument until a frame is displayed around the station number
			Front doors are not correctly closed	Close front doors tightly.
Undefined fault	ATTENTION Please consult the customer service.	Interval – Beep 2 seconds on, 4 seconds off	Instrument is not attached to the coupling correctly	Push the instrument firmly onto the coupling
			Internal device fault	Please consult the SciCan customer service.
Memory full	ATTENTION Not enough memory available	-	Internal memory full	Export log data to USB stick

5 Troubleshooting

Error	Display	Acoustic signal	Cause	Correction
Cleaner empty	WARNING Fill the cleaner Fault LED (L2) flashes	Beeping sound 2 seconds	Cleaner container empty	Fill the cleaner container with SciCan "Cleaner"
Oil empty	WARNING Fill in dental oil Fault LED (L2) flashes	Beeping sound 2 seconds	Oil container empty	Fill the oil container with SciCan "Dental Oil"
WARNING Fill Dental oil or Cleaner, even though the respective container is full.	WARNING Fill Dental oil or Cleaner Fault LED (L2) flashes	Beeping sound 2 seconds	Air in the fill measurement system	Fully empty out the affected container through the drain hose. Tilt the device back 45°. Unscrew the safety screw of the media aeration and blow compressed air into the valve several times. Tighten the screw again and fill the container.
Export data	ATTENTION Storage medium not readable Fault LED (L2) flashes	-	USB stick not recognized	Turn off the device, insert the USB stick, turn on the device
			USB stick not formatted correctly	- Perform NTFS formatting - Use another USB stick
Liquids (dental oil and cleaner) have been switched around	-	-		Empty media container: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Drain liquids from the container using a drain hose. Draw any residual liquid from the corresponding media container using a 50 ml syringe. ▶ Completely remove residue of the "false "medium from the media container with a highly absorbent textile cloth that is free of fibers. ▶ Turn on the device Select "Empty media system" on the display (see Chapter 4 "Maintenance") ▶ Refill dental oil and cleaner (see Chapter 4 "Maintenance") <ul style="list-style-type: none"> - Open the front door - Select the "Fill media system" menu item in the display - Close the front door ▶ After this process has completed, the device is operational.


Replacing fuses

- ▶ Remove the STATMATIC smart device plug.
- ▶ Remove fuse tray from the power input module (push both tabs on the fuse tray inward).
- ▶ Replace fuses.
- ▶ Insert fuse tray again.



Only use the fuse type indicated in the technical data.

6 Information on Electromagnetic Compatibility (EMC)

The STATMATIC smart is designed for operation in an environment as described below. The customer or the user of the STATMATIC smart should ensure that it is operated in an environment of this kind.			
Electromagnetic interference measurements	Compliance	Electromagnetic environment – guidelines	
HF emissions according to CISPR 11	Group 1	The STATMATIC smart utilizes HF energy exclusively for its internal function. Its HF emissions are therefore very low and it is unlikely that neighboring electronic devices will be disrupted.	
HF emissions according to CISPR 11	Class B	The STATMATIC smart is suitable for usage in all facilities, including those located in living areas and those directly connected to a public power supply also supplying buildings used for residential purposes.	
Emissions from harmonics according to IEC 61000-3-2	Class A		
Emissions from voltage fluctuations / flickers according to IEC 61000-3-3	Conforms		
Susceptibility tests	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidelines
Discharge of static electricity (ESD) according to IEC 61000-4-2	± 6 kV contact discharge ± 8 kV air discharge	± 6 kV contact discharge ± 8 kV air discharge	Flooring should be of wood or concrete, or be covered with ceramic tiles. When the floor is covered with synthetic material, the relative air humidity must be at least 30 %.
Rapid, transient electrical disturbances/ bursts according to IEC 61000-4-4	± 2 kV for power cables ± 2 kV for input and output lines	± 2 kV, not applicable for power cables Not applicable	The quality of the supply voltage should correspond to that of a typical business or hospital environment.
Surges according to IEC 61000-4-5	± 1 kV normal mode voltage ± 2 kV common mode voltage	± 1 kV normal mode voltage ± 2 kV common mode voltage	The quality of the supply voltage should correspond to that of a typical business or hospital environment.
Voltage drops, short-term interruptions and fluctuations of the supply voltage according to IEC 61000-4-11	0 % UT for 0.5 periods 40 % UT for 5 periods 70 % UT for 25 periods 0 % UT for 250 periods	0 % UT for 0.5 periods 40 % UT for 5 periods 70 % UT for 25 periods 0 % UT for 250 periods	The quality of the supply voltage should correspond to that of a typical business or hospital environment. When the user of the STATMATIC smart also requires continuing function with the occurrence of interruptions of the power supply, it is recommended that the STATMATIC smart draw power from an uninterruptable power supply.
Magnetic field of the supply frequency (50/60 Hz) according to IEC 61000-4-8	3 A/m	Not applicable	Not applicable
Conducted HF disturbance according to IEC 61000-4-6	3 Veff 150 kHz to 80 MHz outside of the ISM bands ^a	10 Veff	Portable and mobile radio devices should be used at a distance from the STATMATIC, including the cable, no less than the recommended protective distance calculated according to the equation applicable to the transmission frequency. Recommended protective distance: $d = 1.17 \sqrt{P}$ $d = 0.35 \sqrt{P}$ for 80 MHz to 800 MHz $d = 0.70 \sqrt{P}$ for 800 MHz to 2.5 GHz with P as the maximum power rating of the transmitter in watts (W) in accordance with the information of the transmitter manufacturer and d as the recommended protective distance in meters (m). ^b The field strength of stationary radio transmitters should be less than the compliance level for all frequencies according to experiments carried out on location. ^d Interference is possible in the vicinity of devices bearing the icon shown below.
Radiated HF disturbances according to IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	10 V/m	
			

6 Information on Electromagnetic Compatibility (EMC)

NOTE U_T : is the alternating supply voltage prior to application of the test levels.

NOTE 1: The higher frequency range applies for 80 MHz and 800 MHz.

NOTE 2: These guidelines may not be applicable in all cases. The spread of electromagnetic disturbances is influenced by absorption and reflection of the building, objects and people.

^a The ISM frequency bands (for industrial, scientific and medical applications) between 150 kHz and 80 MHz are 6.765 MHz to 6.795 MHz; 13.553 MHz to 13.567 MHz; 26.957 MHz to 27.283 MHz and 40.66 MHz to 40.70 MHz.

^b The compliance levels in the ISM frequency bands between 150 kHz and 80 MHz and in the frequency range between 80 MHz and 2.5 GHz are intended to reduce the probability of mobile/portable communication devices causing any interference whenever they are inadvertently brought into patient areas. For this reason, the additional factor of 10/3 is used for the calculation of the recommended protective distances in these frequency ranges.

^c The field strengths of fixed transmitters, such as base stations for radio telephones and mobile radios, amateur radio stations, AM and FM radio broadcasts as well as TV broadcasts cannot be predicted in a fully accurate manner. In order to determine the electromagnetic environment with respect to the stationary transmitter, a study of the location should be considered. When the measured field strengths at the location at which the *STATMATIC* smart is used exceeds the compliance level above, the *STATMATIC* smart should be observed in order to demonstrate correct functioning. When unusual performance features are observed, additional measures may be necessary, such as a changed orientation or another location for the *STATMATIC* smart.

^d Above the frequency range of 150 kHz to 80 MHz, the field strength should be less than 3 V_{eff} V/m.

Recommended protective distances between portable and mobile HF telecommunications devices and the *STATMATIC* smart.

The *STATMATIC* smart is designed for operation in an electromagnetic environment in which the HF disturbances are controlled. The customer or the user of the *STATMATIC* smart can help avoid electromagnetic disturbances by observing the minimum distance between portable and mobile HF telecommunications devices (transmitters) and the *STATMATIC* smart, depending upon the output power of the communications device, as indicated below.

Rated power of the transmitter / W	Protective distance depending upon the transmission frequency in m		
	150 kHz to 80 MHz $d=0.35 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d=0.35 \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d=0.70 \sqrt{P}$
0.01	0.04	0.04	0.07
0.1	0.11	0.11	0.22
1	0.35	0.35	0.70
10	1.11	1.11	2.21
100	3.50	3.50	7.00

For transmitters with a maximum rated power not shown in the table above, the recommended protective distance d can be determined in meters (m) using the equation from the respective column, whereby P is the maximum rated power of the transmitter in watts (W) in accordance with the information provided by the transmitter manufacturer.

























NOTE 1: The higher frequency range applies for 80 MHz and 800 MHz.

NOTE 2: These guidelines may not be applicable in all cases. The spread of electromagnetic disturbances is influenced by absorption and reflections of the building, objects and people.

7 Accessories



Please order accessories only from your authorized dealer.

Article no.	Description	Article no.	Description
 S32102	SciCan "Cleaner" (6x 500 ml)	 S30146	Chuck tip
 S32101	SciCan "Dental Oil" (2x 500 ml)	 S32117	Fuse, T 2.0 A (H)
 S32100	Absorption pad (set) (10 pieces)	 S30108	Rubber base
 S32114	Compressed air hose (line)	 S30122	Maintenance coupling gasket
 S30116	MULTiflex* O-Ring set	 S33120	Front door seal
 S32118	INTRAMatic O-Ring set	 S32201-E	Testing adapter INTRAMatic DIN EN ISO 3964- Coupling
 S32101-CX	Maintenance coupling MULTiflex*/ CONNEX	 S32201-CX	Testing adapter MULTiflex*
 S32101-ST1T	Maintenance coupling Sirona T1 turbine	 S32201-ST1T	Testing adapter Sirona T1 turbine
 S32101-NSK	Maintenance coupling NSK turbine	 S32201-NSK	Testing adapter NSK turbine
 S32101-W&H	Maintenance coupling W&H turbine	 S32201-W&H	Testing adapter W&H turbine
 S32101-BA	Maintenance coupling BienAir turbine	 S32201-BA	Testing adapter BienAir turbine
 S33126	Seal plugs	 S32202	Spare test tube STATMATIC smart

*MULTiflex is a registered trademark of Kaltenbach & Voigt

8 Technical Data

Device:

Device dimensions:	Width:	300 mm (11.8 inches)
	Depth:	280 mm (11.0 inches)
	Height:	345 mm (13.6 inches)
Weight:		7.3 kg (15.8 lbs)
Power ratings:	Rated voltage:	100 – 230 V \pm 10%
	Rated frequency:	50 / 60 Hz
	Rated power:	45 VA max.
Protection class:		I
Protection:		covered
Installation category:		Cat. II
Contamination level:		P 2
Ambient temperature:		5 – 35 °C (41 – 95 °F)
Noise level:		60 (65) dB(A)
Relative air humidity:		85 % max.
Max. operating altitude:		2000 m above sea level
Operating location:		only indoors
Compressed air:		4.5 – 6 bar (65 – 87 psi)
Air consumption:		40 NI/min
Compressed air quality:	Residual oil content:	max. 0.1 mg/m ³
	Residual dust:	max. 1 μ m; max. 1 mg/m ³
	Residual water:	max. 0.1 g/m ³ at -40 °C (-40 °F)
Power fuses:	Rated current:	2 A
	Rated voltage:	250 V
	Triggering characteristic:	Large (T)
	Breaking capacity:	H
Number of ISO 3964 integrated couplings:	Type 1	1
	Type 2	2
	Type 3	3

Device:

	Storage conditions	Transport conditions
Ambient temperature:	5 – 35 °C C (41 – 95 °F)	-30 – 50 °C (-22 – 122 °F)
Relative air humidity:	5 – 95 %	5 - 95 %
Compressed air:	700 - 1060 hPa	700 - 1060 hPa
Empty the media containers prior to transport! (see Chapter 4 "Maintenance")		

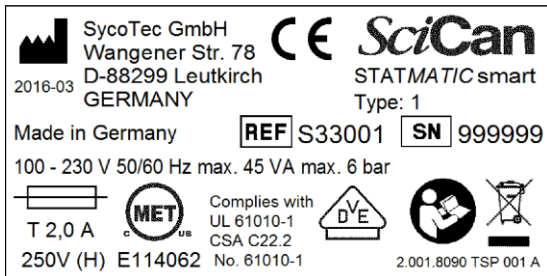
Media:

	Storage conditions	Transport conditions
Ambient temperature – dental oil:	5 – 50 °C (41 – 122 °F)	-30 – 50 °C (-22 – 122 °F)
Ambient temperature – cleaner:	5 – 35 °C (41 – 95 °F)	-30 – 50 °C (-22 – 122 °F)
Relative air humidity:	5 - 95 %	5 - 95 %
Compressed air:	800 - 2500 hPa	800 - 2500 hPa

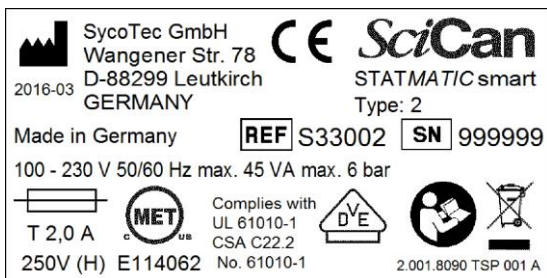
8 Technical Data

Type plate

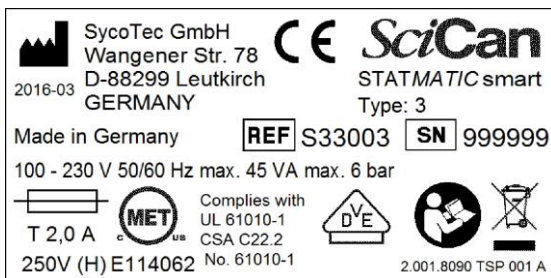
STATMATIC smart 1



STATMATIC smart 2



STATMATIC smart 3



The symbols used are described in Chapter 1 "Important instructions"

9 Documentation, Log File

STATMATIC smart : SN 000050 : Log-File																				
22.09.2014 15:56																				

Software-Version :2.00																				

Start time	Program	Intervals cleaning Spray	Intervals cleaning Drive	Intervals lubricating	Operating pressure	Start Place 1	Finish Place 1	Start Place 2	Finish Place 2	Start Place 3	Finish Place 3	Magnetic valve 10	Magnetic valve 11	Frontdoor Start	Frontdoor End	Finish time	Result	SYS-INFO	Valid	
07.08.2014 09:36	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	07.08.2014 09:36	OK	2	0	
07.08.2014 09:41	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 09:48	OK	0	1	
07.08.2014 12:02	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 12:10	OK	0	1	
07.08.2014 13:53	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 14:00	OK	0	1	
07.08.2014 13:54	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 14:01	OK	0	1	
07.08.2014 13:56	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 14:04	OK	0	1	
07.08.2014 14:03	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 14:10	OK	0	1	
07.08.2014 14:16	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 14:23	OK	0	1	
11.08.2014 15:40	1	6	6	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11.08.2014 15:50	OK	1	1	
13.08.2014 08:46	1	6	6	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	13.08.2014 08:56	OK	0	1	
14.08.2014 14:06	1	6	6	2	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	14.08.2014 14:13	OK	0	1	
14.08.2014 14:49	1	6	6	2	1	0	0	1	1	0	0	1	1	1	1	14.08.2014 14:53	OK	0	1	
14.08.2014 14:52	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	14.08.2014 14:59	OK	0	1	
22.09.2014 10:14	1	6	6	2	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 10:21	Fail	0	0	
22.09.2014 10:16	1	6	6	2	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 10:19	OK	0	1	
22.09.2014 10:58	1	6	6	2	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 11:02	OK	0	1	
22.09.2014 12:03	1	6	6	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 12:13	OK	0	1	
22.09.2014 12:04	2	0	0	2	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 12:08	OK	0	0	
22.09.2014 12:05	3	6	6	0	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 12:09	OK	0	0	
22.09.2014 12:07	5	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	22.09.2014 12:08	OK	0	0	
22.09.2014 12:07	4	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	1	1	22.09.2014 12:09	OK	0	0	
22.09.2014 14:47	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22.09.2014 14:47	OK	2	0	
*Program 1 was started on 08/11/2014 at 3:40 p.m. with 3 instruments and successfully ended at 3:50 p.m. with tested operation data.																				
○ Fault in station 1; instrument slipped during operation from the coupling -> Fail																				
Title	= Explanations regarding the headline															Program no.				
Start time	= Starting time DD.MM.YYYY HH:MM															0	Log data deleted			
Program	= Program no. (see separate table)															1	Cleaning + Care			
Intervals cleaning Spray	= Number of cleaning intervals of the spray channel															2	Care only			
Intervals cleaning Drive	= Number of cleaning intervals of the drive channel															3	Clean only			
Intervals lubricating	= Number of lubrication intervals															4	Special instrument			
Operating pressure	1 = Compressed air available; 0 = No compressed air															5	Collet care (chuck)			
Start Place 1	1 = Slot 1 occupied upon start; 0 = Not occupied															6	Continuous operation (service)			
Finish Place 1	1 = Slot 1 occupied at the end; 0 = Not occupied															7	Filling the media system			
Start Place 2	1 = Slot 2 occupied upon start; 0 = Not occupied															8	Emptying the media system			
Finish Place 2	1 = Slot 2 occupied at the end; 0 = Not occupied																			
Start Place 3	1 = Slot 3 occupied upon start; 0 = Not occupied																			
Finish Place 3	1 = Slot 3 occupied at the end; 0 = Not occupied																			
Magnetic valve 10	1 = Magnet valve 10 (cleaner) activated; 0 = Not activated																			
Magnetic valve 11	1 = Magnet valve 11 (oil) activated; 0 = Not activated																			
Frontdoor Start	1 = Door closed at the end; 0 = Open																			
Frontdoor End	1 = Door closed at the start; 0 = Open																			
Finish time	= End time DD.MM.YYYY HH:MM																			
Result	Fail = faulty program execution; 0 = OK																			
SYS-INFO	= System information (see separate table)																			
Valid	1 = Program 1 with tested operating data completed successfully																			
																	6	Cleaner refilled		
																	7	Power supply interrupted		
																	8	Cleaner & oil empty		
																	9	Data backup is enforced		

10 Guarantee

Limited warranty

SciCan extends a guarantee of two years (from the date of purchase) against any malfunction of the **STATMATIC smart** due to material or processing errors not resulting from obvious misuse, false use or accidents, with the foregoing applying to devices in a new and unused condition under normal conditions of use.

The two-year guarantee applies to the functional capability of all parts of the device, provided that the device is used and maintained in accordance with the description included in the user manual.

In the event of any malfunction that can be traced back to such defects arising during the guarantee period, **SciCan** is obligated only to either carry out repairs at no charge or to replace any defective parts (with the exception of O-rings and seals) at no charge at our own discretion, on condition that we are notified in writing within 30 days of the occurrence of such a malfunction and that the defective parts are also returned freight paid.

This guarantee will be considered to have been agreed upon when the product is accompanied by the original invoice issued by our authorized **SciCan** dealer and when that invoice identifies the item with an item number and clearly indicates the purchase date. No other type of receipt is acceptable. After the expiration of two years, all of the guarantees provided by **SciCan**, as well as other obligations with respect to the quality of the product are considered to be conclusively fulfilled. Any liability is thus terminated and no legal proceedings may thereafter be initiated against **SciCan** on account of a breach of any such guarantee or obligation.

We exclude and reject any specific guarantee not indicated here and any implied guarantee or representation with reference to performance capability, as well as any legal remedy in the event of a contractual violation, which, apart from this provision, could arise due to implication, legal interpretation, commercial practice or custom of trade, including any implied guarantee with respect to saleability or suitability for a particular purpose with reference to one or all products manufactured by **SciCan**. To find out more about **SciCan** products and services, please visit our website at www.scican.com.

(DE = original)

STATMATIC smart 1, 2, 3

Reinigungs- und Pflegesystem

Gebrauchsanweisung

DE

Brugsvejledning DK
Manuel d'instructions FR
Istruzioni per l'uso IT
Gebruiksaanwijzing NL
Instrucciones de uso ES

via: www.scican.uk.com/downloads
via: www.scican.uk.com/downloads
via: www.scican.uk.com/downloads
via: www.scican.uk.com/downloads
via: www.scican.uk.com/downloads



SciCan

Your Infection Control Specialist™

www.scican.com

STATMATIC smart 1, 2, 3
Copyright 2017 SciCan. Alle Rechte vorbehalten.

Doc. No. 2.001.8462 – Rev. 2017-11

Inhaltsverzeichnis

1	Wichtige Hinweise.....	33	Programm "Sonderinstrument".....	45	
	Typenbeschreibung	33	4	Wartung.....	46
	Lieferumfang	33		Adapterfixierung überprüfen	46
	Allgemein	33		O-Ringe prüfen.....	46
	Zweckbestimmung.....	34		Funktionsprüfung der Durchflussmenge mit	
	Entsorgung	34		Prüfadapter.....	46
	Qualifikation des Anwenders	35		Adapter wechseln.....	46
	Sicherheitshinweise SciCan Dentalöl und SciCan			Nachfüllen der Medienbehälter.....	47
	Reiniger	35		Absorptions-Vliese wechseln.....	48
	Verwendete Symbole.....	35		Auffangschale entleeren.....	48
	Haftungsausschluss.....	36		Innenreinigung und Innendesinfektion des	
	Vor Inbetriebnahme	36		Pflegeraums	48
	Geräteübersicht	37		Außenreinigung und Außendesinfektion des Gerätes	48
2	Inbetriebnahme	39		Empfehlung	48
	Umgebungsbedingungen.....	39		Hinweis für Benutzer in Ländern mit gesetzlicher	
	Elektrische Anforderungen.....	39		Validierungspflicht:	48
	Medienanschlüsse	39		Datensicherung der Log-Datei.....	49
	Mediensystem füllen	40		Löschen der Log-Datei auf dem STATMATIC smart	49
	Sprache einstellen	40		Mediensystem leeren	49
	Datum / Uhrzeit einstellen.....	41		Warmmeldung: "Service wird bald benötigt".....	50
	Adapter montieren und überprüfen	41		Fehlermeldung: "Service wird benötigt".....	50
	Funktionsprüfung der Durchflussmenge mit			Transport.....	50
	Prüfadapter	41	5	Fehlerbehebung	51
3	Bedienung.....	42		Sicherungswechsel	52
	Manuelle Vorreinigung der Instrumente	42	6	Informationen zur elektromagnetischen	
	Programm "Reinigen + Pflege" - für Hand-			Verträglichkeit (EMV)	53
	/Winkelstücke und Turbinen.....	42	7	Zubehör	55
	Programm "Spannzangenpflege".....	42	8	Technische Daten	56
	Programm "Nur Pflege - für Hand-/Winkelstücke und			Typenschild	57
	Turbinen.....	43	9	Dokumentation Log-Datei.....	58
	Programm "Nur Reinigen"- für Hand-/Winkelstücke		10	Garantie.....	59
	und Turbinen.....	43			

STATMATIC ist ein Warenzeichen; OPTIM und STATIM sind eingetragene Warenzeichen von SciCan Ltd. Alle anderen in diesem Handbuch erwähnten Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

SciCan GmbH

Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch, DEUTSCHLAND

Telefon: +49-7561-98343-0
Fax: +49-7561-98343-699

SciCan Ltd.

1440 Don Mills Road
Toronto, ON M3B 3P9, KANADA

Telefon: +1-416-445-1600
Fax: +1-416-445-2727
Gebührenfrei: +1-800-667-7733
E-Mail: techservice.ca@scican.com

SciCan Medtech AG

Alpenstrasse 14
6300 Zug, SCHWEIZ

Telefon: +41-41-727-70-27
Fax: +41-41-727-70-29

SciCan Inc.

701 Technology Drive
Canonsburg, PA 15317, USA

Telefon: +1-724-820-1600
Fax: +1-724-820-1479

Hergestellt von:

Sycotec GmbH & Co. KG

Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch
DEUTSCHLAND

Telefon: +49 7561 86-0
Fax: +49 7561 86-266
E-mail: info@sycotec.eu



1 Wichtige Hinweise

Gratulation zum Kauf Ihres *STATMATIC smart*. Wir sind davon überzeugt, dass Sie das beste Produkt seiner Art erworben haben. Das *STATMATIC smart* ist ein kompaktes Reinigungs- und Pflegegerät, das mit seinen verschiedenen Programmen all Ihren Bedürfnissen und Erwartungen bei der Instrumentenreinigung und -pflege gerecht wird. Diese Gebrauchsanweisung enthält alle Einzelheiten zu Einrichtung, Betrieb und Wartung Ihres *STATMATIC smart*. Zur Gewährleistung eines langjährigen, sicheren und problemfreien Betriebs sollten Sie die Anweisungen vor Inbetriebnahme des Gerätes lesen und sie für künftige Verwendung aufbewahren. Die Anweisungen zu Betrieb, Wartung und Austausch von Ersatzteilen müssen befolgt werden, damit das Gerät ordnungsgemäß arbeiten kann. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung kann ohne Vorankündigung geändert werden, um Veränderungen und Verbesserungen am *STATMATIC smart* wiederzugeben.

Typenbeschreibung

Das *STATMATIC smart* wird in 3 unterschiedlichen Typen hergestellt.

STATMATIC smart Typ 1 hat eine DIN EN ISO 3964 Kupplung, welche motorisch betrieben wird und 2 neutrale Kupplungen, die individuell mit den benötigten Turbinenadaptern bestückt werden können (siehe Zubehör).

STATMATIC smart Typ 2 hat zwei DIN EN ISO 3964 Kupplungen, welche motorisch betrieben werden und 1 neutrale Kupplung, die individuell mit dem benötigten Turbinenadapter bestückt werden kann (siehe Zubehör).

STATMATIC smart Typ 3 hat drei DIN EN ISO 3964 Kupplungen, welche motorisch betrieben werden.

Lieferumfang

Basisgerät *STATMATIC smart*
Netzanschlussleitung
Gebrauchsanweisung
Absorptions-Vlies (Set)
Druckluftschlauch
SciCan "Dental Oil" (Dentalöl) (250 ml)
SciCan "Cleaner" (Dentalreiniger) (500 ml)
O-Ring Set
2 Verschlussstopfen (rot) für Medienbehälter
USB-Stick (2GB)

Allgemein

Das *STATMATIC smart* wurde nach den neuesten Qualitäts- und Sicherheitsstandards entwickelt und hergestellt. Einige Vorkehrungen sollten Sie bei Installation und Betrieb jedoch treffen.

- Beim Verlassen der Praxis für eine längere Zeit ist das *STATMATIC smart* vom Stromnetz zu trennen.
- *STATMATIC smart* vor Erwärmung über 50 °C schützen.
- Bei Änderungen durch Dritte erlischt die Garantie und die Zulassung.
- Zum Betrieb bzw. zur Reparatur dürfen nur SciCan Original-Ersatzteile verwendet werden, da diese in umfangreichen Versuchen auf ihre Sicherheit, Funktion und spezifische Tauglichkeit geprüft wurden. SciCan übernimmt damit für diese Teile auch die Produktverantwortung.
- Beachten Sie alle Warnhinweise am Gerät und in der Gebrauchsanweisung.
- Das Gerät darf nur mit der Spannung versorgt werden, die auf dem Typenschild vermerkt ist.
- Das Netzkabel darf nicht durch ein zu schwach dimensioniertes Netzkabel ersetzt werden.
- Anwender dürfen über die in der Gebrauchsanweisung hinausgehenden Punkte nicht versuchen das Gerät selbst zu warten.
- Bei Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Gerätes sind medizinische Handschuhe zu tragen.
- Das Gerät darf nur mit Original SciCan "Cleaner" (Reiniger) und SciCan "Dental Oil" (Dentalöl) sowie Zubehör betrieben werden.
- Vor dem Transport oder vor längerem Stillstand (> 30 Tage) des Gerätes sind die Behälter für Reiniger und Dentalöl zu entleeren.
- Der Anwender hat sich vor jeder Anwendung des Geräts von dem ordnungsgemäßen Zustand, sowie der Funktionssicherheit des Geräts, zu überzeugen.
- Ein beschädigtes Gerät, oder ein Gerät mit beschädigter Netzleitung muss sofort vom Stromnetz getrennt werden. Ein weiterer Betrieb ist nicht zulässig.
- Die Verwendung des Gerätes ist nur in Innenräumen und nicht explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen.
- Niemals das Schutzgehäuse des Gerätes öffnen oder Gegenstände durch die Öffnungen des Schutzgehäuses einführen.

1 Wichtige Hinweise

Zweckbestimmung

- Das STATMATIC smart ist ein Reinigungs- und Pflegegerät für die maschinelle Wiederaufbereitung (Innenreinigung und Pflege) von dentalen Turbinen sowie Hand- und Winkelstücken.
- Für weitere Informationen über die Eignung bestimmter Instrumente für die Reinigung/Pflege sind die Herstelleranweisungen zu beachten.

! Die Aufbereitung im STATMATIC smart beschränkt sich auf die Innenreinigung und Pflege der Instrumente. Die Außenflächen der Instrumente müssen vor der Innenreinigung und Pflege manuell oder maschinell gereinigt werden. Nach der Behandlung mit dem Reinigungs- und Pflegesystem, das Instrument unmittelbar, gemäß den jeweiligen Herstellerangaben, weiterbehandeln.

Hinweis: Für die vorangestellten und die nachfolgenden Aufbereitungsschritte sind die RKI-Richtlinien und das Medizinproduktegesetz zu beachten.

Missbrauch

Alle nicht in der Zweckbestimmung aufgeführten Anwendungen stellen einen Missbrauch dar und können zu Schäden am Gerät und den aufzubereitenden Medizinprodukten und/oder zu einer Gefährdung des Anwenders führen. Hierfür übernimmt SciCan keine Haftung.

Entsorgung

Verbrauchsmaterialien:

Die entstehenden Abfälle sind für Mensch und Umwelt gefahrfrei der stofflichen Verwertung oder der Beseitigung zuzuführen, wobei die geltenden nationalen Vorschriften einzuhalten sind.



Geräte sowie Zubehör am Ende der Nutzungsdauer:

Auf Basis der EU-Richtlinie (WEEE 2012/19/EU) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte weisen wir darauf hin, dass das vorliegende Produkt der genannten Richtlinie unterliegt und innerhalb Europas einer speziellen Entsorgung zugeführt werden muss.

Nähere Informationen erhalten Sie vom Hersteller oder vom dentalen Fachhandel.

Dieses Produkt für Mensch und Umwelt gefahrfrei der stofflichen Verwertung oder der Beseitigung zuzuführen, dabei die geltenden nationalen Vorschriften einhalten.

1 Wichtige Hinweise

Qualifikation des Anwenders

Das STATMATIC smart darf nur von ausgebildetem Personal angewendet werden, welches Zahnärzte/Zahnärztinnen sowie deren Assistent/Innen einschließt, die eine Einweisung für dieses Produkt erhalten haben.

Sicherheitshinweise SciCan "Dental Oil" (Dentalöl) und SciCan "Cleaner" (Reiniger)

Erste-Hilfe-Maßnahmen - Dentalöl



Allgemeine Hinweise	▶ Niemals einer bewusstlosen Person oder bei auftretenden Krämpfen etwas über den Mund verabreichen. Person in Sicherheit bringen.
Nach Einatmen	▶ Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen
Nach Hautkontakt	▶ Mit reichlich Wasser abwaschen. Kontaminierte Kleidung ist sofort zu wechseln. Ärztliche Behandlung notwendig
Nach Augenkontakt	▶ Sofort vorsichtig und gründlich mit Augendusche oder mit Wasser spülen. Bei Augenreizung einen Augenarzt aufsuchen.
Nach Verschlucken	▶ Bei Erbrechen Aspirationsgefahr beachten. Sofort Mund ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken. Erbrechen herbeiführen, wenn die betroffene Person bei Bewusstsein ist. Ärztliche Behandlung notwendig.

Maßnahmen zur Brandbekämpfung

Das Produkt ist nicht brennbar.

Erste-Hilfe-Maßnahmen - Reiniger



Allgemeine Hinweise	▶ Niemals einer bewusstlosen Person oder bei auftretenden Krämpfen etwas über den Mund verabreichen. Person in Sicherheit bringen.
Nach Einatmen	▶ Für Frischluft sorgen.
Nach Hautkontakt	▶ Mit reichlich Wasser abwaschen. Kontaminierte Kleidung wechseln..
Nach Augenkontakt	▶ Sofort vorsichtig und gründlich mit Augendusche oder mit Wasser spülen.
Nach Verschlucken	▶ Sofort Mund ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken.

Maßnahmen zur Brandbekämpfung

Das Produkt ist nicht brennbar.

Verwendete Symbole

Im Handbuch:

	Eine potenzielle Gefahr für den Bediener.
	Eine Situation, die zu einem mechanischen Defekt führen kann
	Wichtige Information
	Entsorgungshinweis, s. Wichtige Informationen "Entsorgung"
	Medizinische Handschuhe tragen

Auf dem Gerät:

	LED Betriebsbereit		CE Kennzeichnung
	LED Fehler		Sicherung
	Hersteller		Gebrauchsanweisung befolgen
	VDE Prüfzeichen		MET-Prüfzeichen
	Auswahl nach oben		Menü / Auswählen / Speichern
	Programmstart / Auswahl nach unten		Spannzangenpflege / Zurück
	USB-Anschluss		

1 Wichtige Hinweise

Haftungsausschluss

Der Einbau von Ersatzteilen, die Wartung und die Instandhaltung dürfen nur durch autorisiertes Personal erfolgen. SciCan übernimmt keinerlei Haftung für zufällige, besondere oder Folgeschäden, die durch Instandsetzung oder Wartung des *STATMATIC smart* durch Dritte entstehen, oder für die Verwendung von Ausrüstung oder Einzelteilen aus der Herstellung Dritter, einschließlich Gewinneinbußen, jeglicher gewerblicher Verluste, wirtschaftlicher Verluste oder Verluste durch Verletzungen von Personen.

Entfernen Sie niemals die Rückwand des Gerätes und führen Sie auch keine Gegenstände durch die Löcher oder Öffnungen am Gehäusekasten ein. Zuwiderhandlung kann zu Schäden am Gerät und/oder zur Gefährdung des Bedieners führen.

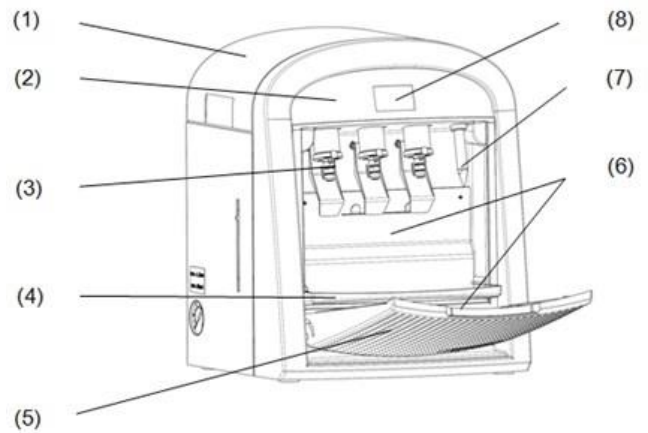
! Vor Inbetriebnahme

Das *STATMATIC smart* muss vor Inbetriebnahme gemäß der Checkliste "Installationsqualifikation" (siehe beiliegendes Medizinproduktebuch) ordnungsgemäß aufgestellt werden.

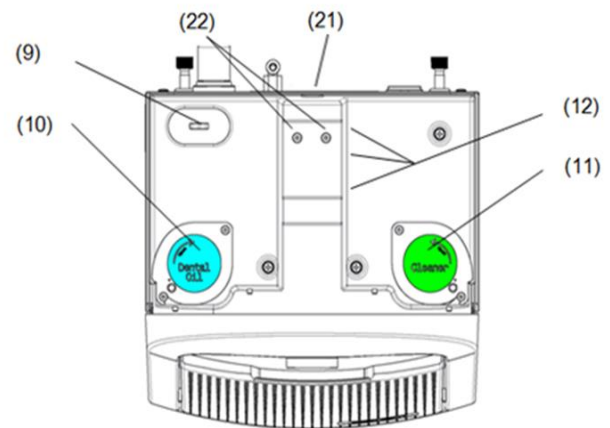
1 Wichtige Hinweise

Geräteübersicht

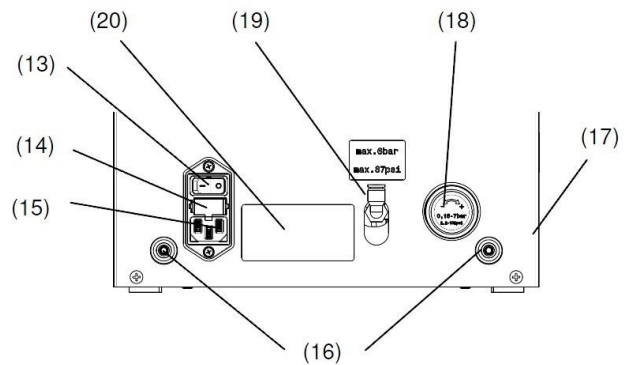
- (1) Abdeckung
- (2) Bedienfolie
- (3) Steckplatz für Turbinenadapter (2x Typ 1 / 1x Typ 2) oder Pflegekupplungen INTRAMatic ISO 3964 (3x Typ 3 / 2x Typ 2 / 1x Typ 1)
- (4) Auffangschale
- (5) Klappe
- (6) Absorptions-Vlies (2x)
- (7) Spannzangenpflegedüse
- (8) Displayanzeige



- (9) USB Stick
- (10) Füllöffnung Dentalöl
- (11) Füllöffnung Reiniger
- (12) Halter für Prüfadapter
- (21) USB-Anschluss
- (22) Medienbelüftung

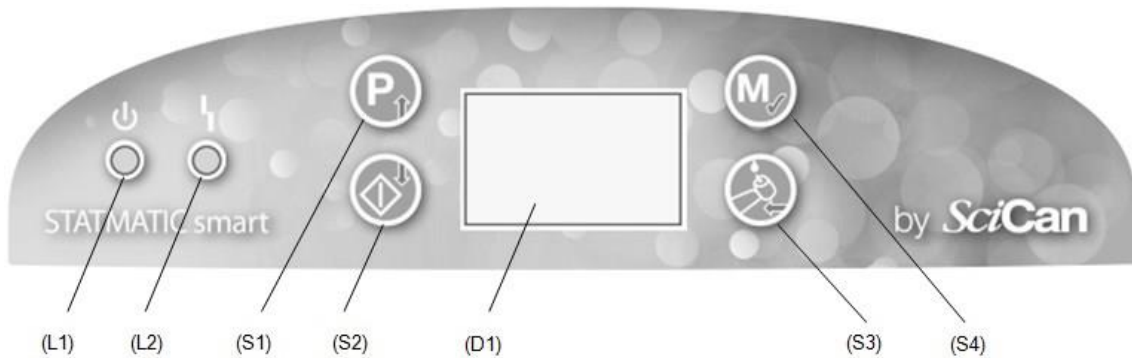


- (13) Netzschalter
- (14) Netzsicherungsschublade
- (15) Eingang Netzleitung
- (16) Ablassschlauch Dentalöl und Reiniger
- (17) Druckanzeige
- (18) Druckeinstellung
- (19) Drucklufteingang
- (20) Typenschild



1 Wichtige Hinweise

Bedienfolientastatur



- (L1) LED Stand-by
- (L2) LED Fehler
- (S1) Programmauswahl / Auswahl nach oben
- (S2) **Programmstart** / Auswahl nach unten
- (D1) Display
- (S3) Spannzangenpflege / Zurück
- (S4) Menü / Auswählen / Speichern

Displayanzeige

Datum / Uhrzeit	→	2015-11-12 13:18		
Statuszeilen	→	Reinigung		
	→	+ Pflege		
Plätze	→	1	2	3

1	Platznummer
2	Platz ist fertig bearbeitet
3	Platz ist belegt
3	Rahmen blinkt: Platz in Bearbeitung

2 Inbetriebnahme

Umgebungsbedingungen

Es gibt eine Reihe von Faktoren, die die Leistung Ihres STATMATIC smart beeinflussen können. Schauen Sie sich bitte diese Faktoren genau an und wählen Sie daraufhin einen passenden Ort zum Aufstellen des Gerätes.

- **Temperatur und Luftfeuchtigkeit**

Stellen Sie Ihr STATMATIC smart nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe einer Heizquelle (z.B. Heizkörper) auf. Die empfohlene Betriebstemperatur liegt zwischen 5 und 35 °C bei einer Luftfeuchtigkeit zwischen 25 und 85 %.

- **Umgebung**

Das STATMATIC smart sollte in einer sauberen, staubfreien und gut belüfteten Umgebung betrieben werden.

- **Arbeitsfläche**

Das STATMATIC smart sollte auf einer flachen, ebenen, wasserabweisenden und ölnempfindlichen Oberfläche aufgestellt werden. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht auf einer geneigten Fläche.

- **Elektromagnetisches Umfeld**

Das STATMATIC smart ist auf elektromagnetische Emissionen getestet worden und erfüllt die maßgeblichen Normen. Während das Gerät selbst keine Strahlung abgibt, kann es jedoch von anderen strahlenden Geräten beeinflusst werden. Wir empfehlen Ihnen deshalb, das Gerät von potenziellen Interferenzquellen fernzuhalten.

Elektrische Anforderungen



GEFAHR! Lebensgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit Stromquellen! Stromschlaggefahr

- Verwenden Sie für den Anschluss an das Stromnetz eine ordnungsgemäß abgesicherte und geerdete Steckdose mit der angegebenen Nennspannung (siehe Typenschild an der Rückseite des STATMATIC smart).
- Vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen. Bei der Verwendung von Stromleisten mit Überspannungsschutz stecken Sie immer nur ein Gerät ein.
- Der Netzeingangsstecker auf der Geräterückseite ist als Trennvorrichtung zum Versorgungsnetz zu verwenden.

Medienanschlüsse



- ▶ Netzstecker in Steckdose einstecken.
- ▶ Druckluftschlauch auf Kupplung aufstecken und befestigen.
Der eingestellte Druck muss zwischen **4,5 bar** und 4,3 bar liegen!
Bei abweichender Anzeige Griff an der Druckregulierung herausziehen und nach rechts oder links drehen bis der Zeiger vom Manometer auf 4,5 bar steht.
- ▶ Griff wieder an Druckregulierung eindrücken und fixieren.
Um eine sichere und störungsfreie Funktion zu gewährleisten, nur Druckluft gemäß den Angaben in den "Technischen Daten" verwenden.

2 Inbetriebnahme

Inbetriebnahme



- ▶ Netzschalter einschalten.
- ▶ Mit den Pfeiltasten neben dem Display die Sprache auswählen (Seite 40).
- ▶ Datum und Uhrzeit einstellen (Seite 41).
- ▶ Im Display erscheint "WARNUNG Dentalöl füllen", und/oder "WARNUNG Reiniger füllen".
- ▶ Obere Abdeckung mit beiden Händen ca. 15 mm nach hinten ziehen (Magnetwiderstand überwinden) und nach oben abnehmen.
- ▶ Nachfüllen der Medienbehälter (siehe auch Kapitel 4 "Wartung").



Medienbehälter Farbcode beachten! blau = Dentalöl / grün = Reiniger
Nur original SciCan "Dental Oil" und SciCan "Cleaner" verwenden.







Die Verwendung von anderen Medien kann zur Gefährdung von Patienten und Anwendern, sowie zu Schäden am Gerät und den Instrumenten führen.








- ▶ Zum Öffnen der Medienbehälter Metallklappen nach hinten drehen.
- ▶ Bis zur Füllstandsmarkierung auffüllen. Beim Überschreiten der Minimummarke ertönt ein Piep-Ton für 1 Sek. Wenn der Behälter ganz voll ist, ertönt 2 Mal ein Piep-Ton von 2 Sek. Der Piep-Ton kommt jeweils zeitversetzt zur optischen Anzeige am Behälter.
- ▶ Medienbehälter schließen.
- ▶ Obere Abdeckung aufsetzen und bis Anschlag schließen.
- ▶ Gerät am Netzschalter ausschalten und wieder einschalten.
- ▶ Im Display erscheint nach dem Füllen der Behälter "Dental oil" und "Cleaner" die Meldung "Mediensystem füllen". Das Gerät startet diese Funktion automatisch und läuft dabei ca. 3 min.

Mediensystem füllen

Ist nur notwendig, sofern die Funktion bei der Inbetriebnahme nicht automatisch gestartet ist, oder wenn ein Behälter länger als 3 Tage vollständig geleert war. Die Behälter müssen für diese Funktion bereits gefüllt sein.









- ▶ Gerät einschalten
- ▶ Taste  drücken. Es erscheint "Log-Daten exportieren" im Display.
- ▶ Taste  1x drücken bis im Display "Mediensystem füllen" schwarz hinterlegt ist.
- ▶ Mit Taste  wird das Menü "Mediensystem füllen" ausgewählt.
Das Mediensystem wird automatisch befüllt. Während dieser Zeit läuft eine Uhr rückwärts bis auf 00:00.
- ▶ Mit Taste  zurück ins Hauptmenü "Reinigung + Pflege"

Sprache einstellen

- ▶ Gerät einschalten
- ▶ Taste  drücken. Es erscheint "Log-Daten exportieren" im Display.
- ▶ Taste  4x drücken bis im Display "Sprache einstellen" schwarz hinterlegt ist.
- ▶ Mit Taste  wird das Menü "Sprache einstellen" ausgewählt.
- ▶ Mit Taste  die gewünschte Sprache auswählen.
- ▶ Mit Taste  die Sprachauswahl sichern.
- ▶ Mit Taste  zurück ins Menü "Sprache einstellen".
- ▶ Mit Taste  zurück ins Hauptmenü "Reinigung + Pflege".

2 Inbetriebnahme

Datum / Uhrzeit einstellen

- ▶ Gerät einschalten
- ▶ Taste  drücken. Es erscheint "Log-Daten exportieren" im Display.
- ▶ Taste  3x drücken bis im Display "Datum / Uhrzeit" schwarz hinterlegt ist.
- ▶ Mit Taste  wird das Menü "Datum / Uhrzeit" ausgewählt.
- ▶ Mit den Tasten  und  die gewünschten Werte einstellen
- ▶ Mit Taste  springt der Cursor weiter auf die nächste Einstellmöglichkeit. Die Werte werden in folgender Reihenfolge gesetzt: Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute.
- ▶ Nach der letzten Bestätigung mit der Taste  springt das Programm wieder zurück.
- ▶ Mit Taste  zurück ins Hauptmenü "Reinigung + Pflege".

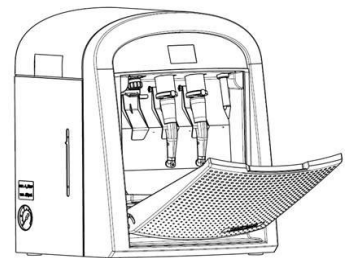
Adapter montieren und überprüfen

- ▶ Ggf. Adapter montieren
- ▶ Den festen Sitz der MULTIflex-Aufnahme (bzw. anderer Turbinenadapter) prüfen.
 - ➔ Spannmutter muss fest sitzen.
 - Ggf. Spannmutter nachziehen.

! Bitte beachten Sie, dass nur weiße *STATMATIC* smart / *STATMATIC* PLUS Adapter verwendet werden dürfen.

■ Adapter (schwarz) des *STATMATIC* Pflegegerätes sind nicht geeignet.

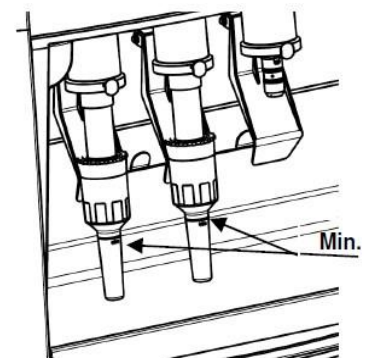
- ▶ Mit einem für die Kupplung vorgesehenen Prüfadapter die Ausbringungsmenge an allen Pflegeplätzen überprüfen.



Funktionsprüfung der Durchflussmenge mit Prüfadapter

- ▶ Passenden Prüfadapter auf die entsprechenden Instrumentenkupplungen (z.B. INTRAMatic, DIN ISO EN Kupplung) aufstecken.
- ▶ Fronttür schließen.
- ▶ START Taste drücken.
- ▶ Nach Ablauf des Programms Überprüfung der Füllmenge in den einzelnen Prüfadaptern.
 - ➔ Flüssigkeit muss über der Markierung ("Min.") liegen!
 - Falls die Füllmenge unter der Markierung liegt, bitte an SciCan Kundendienst wenden.

! Bitte beachten Sie, dass nur *STATMATIC* smart Prüfadapter verwendet werden dürfen. Prüfadapter des *STATMATIC* PLUS sind nicht geeignet.



Nach Ablauf dieses Prozesses ist das *STATMATIC* smart einsatzbereit.

3 Bedienung





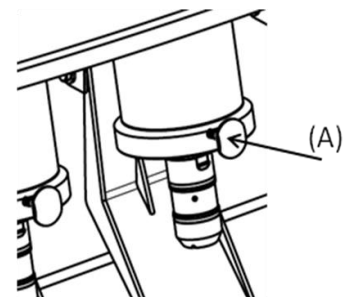
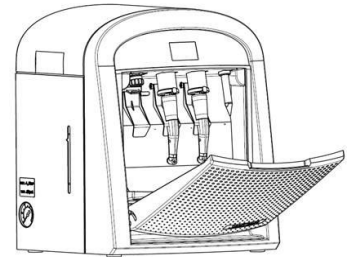
Manuelle Vorreinigung der Instrumente

- Instrument überwiegend in der Kopfreion mit einer mittelharten Zahnbürste mindestens 20 Sek. unter fließendem Wasser (kein scharfer Wasserstrahl) reinigen, bis das Instrument optisch komplett sauber ist. (Trinkwasserqualität, Temperatur $30\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$).
- Instrument für 5 Minuten liegen lassen.



Programm "Reinigen + Pflege" - für Hand-/Winkelstücke und Turbinen



- ▶ Netzschalter einschalten.
LED  (Stand-by) leuchtet grün. Im Display erscheint "Reinigung + Pflege"
- ▶ Fronttüre öffnen.
Hand-/Winkelstücke und Turbinen auf die vorgesehenen Adapter stecken (Instrumente müssen einrasten). Im Display erscheint pro belegtem Platz um die Stationsnummer ein Rahmen.
- ▶ Fronttüre schließen.
- ▶ Taste  (Programmstart) auf Bedienfolientastatur betätigen.
Programm läuft automatisch ab. Während der "Reinigung + Pflege" läuft auf dem Display eine Uhr rückwärts bis 00:00
Alle aufgesteckten Hand-/Winkelstücke und Turbinen werden nacheinander innen gereinigt und gepflegt. Nach erfolgreichem Prozess werden die Programmplätze invers dargestellt. Das Display zeigt: "Reinigung + Pflege erfolgreich".
- ▶ Fronttüre öffnen.
- ▶ Hand- und Winkelstücke durch Drücken des Rastknopfes (A) entnehmen.
Turbinen nach unten abziehen (Unterstützungshebel nach unten drücken).
Im Display erlischt der Rahmen um die Steckplatznummer.

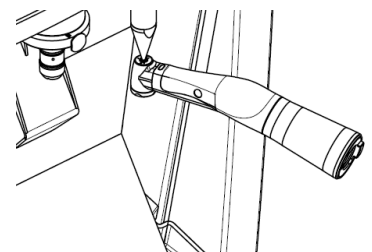


- Instrumente mit einem feuchten, mit Desinfektionsmittel getränkten Tuch abwischen. Für Deutschland empfehlen wir die Verwendung von VAH gelistetem Desinfektionsmittel (z.B. SciCan OPT/IM BLUE)
- Unmittelbar nach dieser Behandlung muss das Instrument, entsprechend den Herstellerangaben zur Wiederaufbereitung, weiterbehandelt werden (z.B. Desinfektion /Sterilisation im STAT/IM).
- Vor der Verwendung der Instrumente am Patienten, ist immer ein Funktionstest durchzuführen. Dabei kann ggf. etwas Flüssigkeit austreten.



Programm "Spannzangenpflege"

- ▶ Netzschalter einschalten.
LED  (Stand-by) leuchtet grün. Im Display erscheint "Reinigung + Pflege"
- ▶ Fronttüre öffnen.
- ▶ Instrument mit Spannzangenöffnung an Spannzangenpflegedüse halten.
- ▶ Taste  (Spannzangenpflege) auf Bedienfolientastatur betätigen.
Programm läuft automatisch ab. Im Display läuft eine Uhr rückwärts bis auf 00:00
Dann wird im Display angezeigt: "Spannzangenpflege erfolgreich"
- ▶ Instrument von Düse entfernen.






- Instrumente mit einem feuchten, mit Desinfektionsmittel getränkten Tuch abwischen. Für Deutschland empfehlen wir die Verwendung von VAH gelistetem Desinfektionsmittel (z.B. SciCan OPT/IM BLUE)
- Unmittelbar nach dieser Behandlung muss das Instrument, entsprechend den Herstellerangaben zur Wiederaufbereitung, weiterbehandelt werden (z.B. Desinfektion /Sterilisation im STAT/IM).
- Vor der Verwendung der Instrumente am Patienten, ist immer ein Funktionstest durchzuführen. Dabei kann ggf. etwas Flüssigkeit austreten.

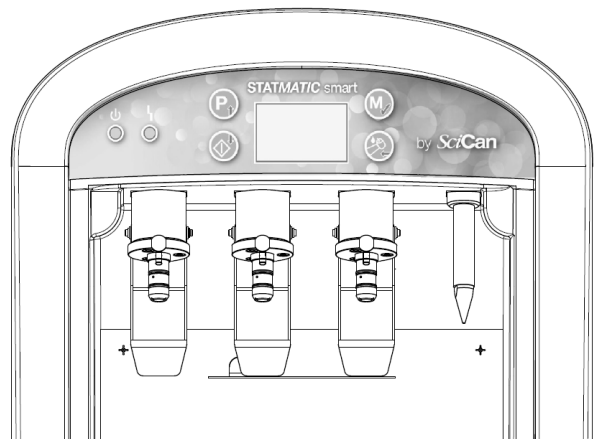
3 Bedienung

Die Prozesse "Nur Reinigen" und "Nur Pflege" können auch einzeln durchgeführt werden.



Programm "Nur Pflege" - für Hand-/Winkelstücke und Turbinen




- ▶ Netzschalter einschalten.
LED  (Stand-by) leuchtet grün. Im Display erscheint "Reinigung + Pflege"
- ▶ Fronttüre öffnen.
Hand-/Winkelstücke und Turbinen auf die vorgesehenen Adapter stecken (Instrumente müssen einrasten). Im Display erscheint pro belegtem Platz um die Stationsnummer ein Rahmen.
- ▶ Fronttüre schließen
- ▶ Taste  1 x drücken. Es erscheint "Nur Pflege" im Display.
- ▶ Taste  (Programmstart) auf Bedienfolientastatur betätigen.
Programm läuft automatisch ab. Während der Pflege läuft auf dem Display eine Uhr rückwärts bis 00:00
Alle aufgesteckten Hand-/Winkelstücke und Turbinen werden nacheinander innen gepflegt. Nach erfolgreichem Prozess werden die Programmplätze invers dargestellt.
Das Display zeigt: "Nur Pflege erfolgreich".
- ▶ Fronttüre öffnen.
- ▶ Hand- und Winkelstücke durch Drücken des Rastknopfes entnehmen.
Turbinen nach unten abziehen (ggf. Unterstützungshebel drücken).
Im Display erlischt der Rahmen um die Pflegeplatznummer.



- ! • Instrumente mit einem feuchten, mit Desinfektionsmittel getränkten Tuch abwischen. Für Deutschland empfehlen wir die Verwendung von VAH gelistetem Desinfektionsmittel (z.B. SciCan OPT/M BLUE)
- Unmittelbar nach dieser Behandlung muss das Instrument, entsprechend den Herstellerangaben zur Wiederaufbereitung, weiterbehandelt werden (z.B. Desinfektion /Sterilisation im STAT/M).
- Vor der Verwendung der Instrumente am Patienten, ist immer ein Funktionstest durchzuführen. Dabei kann ggf. etwas Flüssigkeit austreten.



Programm "Nur Reinigen"- für Hand-/Winkelstücke und Turbinen

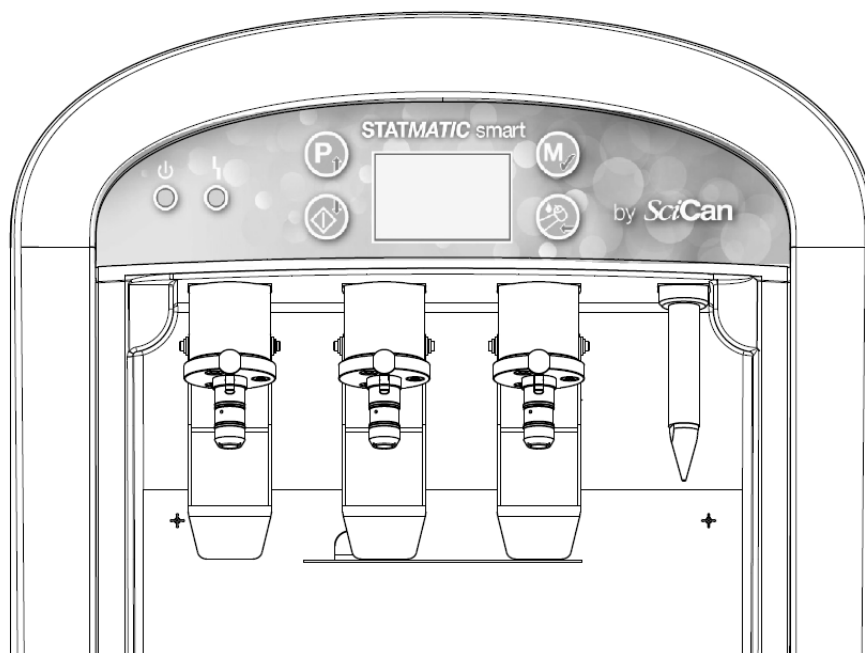
- ▶ Netzschalter einschalten.
LED  (Stand-by) leuchtet grün. Im Display erscheint "Reinigung + Pflege"
- ▶ Fronttüre öffnen.
Hand-/Winkelstücke und Turbinen auf die vorgesehenen Adapter stecken (Instrumente müssen einrasten).
Im Display erscheint pro belegtem Platz um die Stationsnummer ein Rahmen.
- ▶ Fronttüre schließen.
- ▶ Taste  2 x drücken. Es erscheint "Nur Reinigen" im Display.
- ▶ Taste  (Programmstart) auf Bedienfolientastatur betätigen.
Programm läuft automatisch ab. Während der Reinigung läuft auf dem Display eine Uhr rückwärts bis 00:00

3 Bedienung

Alle aufgesteckten Hand-/Winkelstücke und Turbinen werden nacheinander innen gereinigt. Nach erfolgreichem Prozess werden die Programmplätze invers dargestellt. Das Display zeigt: "Nur Reinigen erfolgreich".

- ▶ Fronttüre öffnen.
- ▶ Hand- und Winkelstücke durch Drücken des Rastknopfes entnehmen.
Turbinen nach unten abziehen (ggf. Unterstützungshebel drücken).
Im Display erlischt der Rahmen um die Pflegeplatznummer.

- ! • Instrumente mit einem feuchten, mit Desinfektionsmittel getränkten Tuch abwischen. Für Deutschland empfehlen wir die Verwendung von VAH gelistetem Desinfektionsmittel (z.B. SciCan OPT/IM BLUE)
- • Unmittelbar nach dieser Behandlung muss das Instrument, entsprechend den Herstellerangaben zur Wiederaufbereitung, weiterbehandelt werden (z.B. Desinfektion /Sterilisation im STAT/IM).
- Vor der Verwendung der Instrumente am Patienten, ist immer ein Funktionstest durchzuführen. Dabei kann ggf. etwas Flüssigkeit austreten.






3 Bedienung



Programm "Sonderinstrument"

Mit diesem Programm können spezielle Instrumente gepflegt und gereinigt werden (z.B. Prophylaxe). Die Zeiten für die Pflege und Reinigung können von einem Servicetechniker individuell eingestellt werden.

- ▶ Netzschalter einschalten.
LED  (Stand-by) leuchtet grün. Im Display erscheint "Reinigung + Pflege"
- ▶ Fronttüre öffnen.
Instrumente auf die vorgesehenen Adapter stecken (Instrumente müssen einrasten). Im Display erscheint pro belegtem Platz um die Stationsnummer ein Rahmen.
- ▶ Fronttüre schließen.
- ▶ Taste  3 x drücken. Es erscheint "Sonderinstrument" im Display.
- ▶ Taste  (Programmstart) auf Bedienfolientastatur betätigen.
Programm läuft automatisch ab. Während der Reinigung läuft auf dem Display eine Uhr rückwärts bis 00:00
Alle aufgesteckten Instrumente werden nacheinander innen gereinigt und gepflegt. Nach erfolgreichem Prozess werden die Programmplätze invers dargestellt. Das Display zeigt: "Sonderinstrument erfolgreich".
- ▶ Fronttüre öffnen.
- ▶ Hand- und Winkelstücke durch Drücken des Rastknopfes entnehmen.
Turbinen nach unten abziehen (Unterstützungshebel drücken).
Im Display erlischt der Rahmen um die Steckplatznummer.



- Instrumente mit einem feuchten, mit Desinfektionsmittel getränkten Tuch abwischen. Für Deutschland empfehlen wir die Verwendung von VAH gelistetem Desinfektionsmittel (z.B. SciCan OPT/M BLUE)
- Unmittelbar nach dieser Behandlung muss das Instrument, entsprechend den Herstellerangaben zur Wiederaufbereitung, weiterbehandelt werden (z.B. Desinfektion /Sterilisation im STAT/M).
- Vor der Verwendung der Instrumente am Patienten, ist immer ein Funktionstest durchzuführen. Dabei kann ggf. etwas Flüssigkeit austreten.

4 Wartung

Adapterfixierung überprüfen

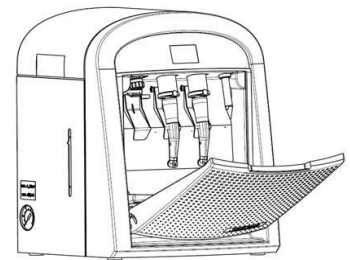
Empfohlene Durchführung:

- nach Aufstellung

- bei Betrieb: 1x wöchentlich

- ▶ Den festen Sitz der MULTiflex-Aufnahme (bzw. anderer Turbinenadapter) prüfen.
 - Spannmutter muss fest sitzen.
Ggf. Spannmutter nachziehen.
- ▶ Mit einem für die Kupplung vorgesehenen Prüfadapter die Ausbringungsmenge an allen Pflegeplätzen überprüfen.

! Bitte beachten Sie, dass nur **STATMATIC smart** Prüfadapter verwendet werden dürfen. Prüfadapter des **STATMATIC PLUS** sind nicht geeignet



Typ: 2

O-Ringe prüfen

Empfohlene Durchführung:

- bei Betrieb: 1x wöchentlich

- ▶ Alle O-Ringe an den Aufnahmeadaptern auf Beschädigung prüfen
- ▶ Beschädigte O-Ringe ersetzen

Funktionsprüfung der Durchflussmenge mit Prüfadapter

Empfohlene Durchführung:

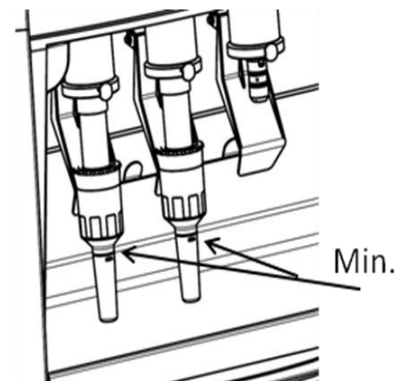
- bei erster Inbetriebnahme

- nach Wechsel einer Instrumentenkupplung

- bei Betrieb: 1x täglich vor Arbeitsbeginn

- ▶ Passenden Prüfadapter auf die entsprechenden Instrumentenkupplungen (z.B. INTRAMatic, DIN ISO EN Kupplung) aufstecken.
- ▶ Fronttür schließen.
- ▶ START Taste drücken.
- ▶ Nach Ablauf des Programms Überprüfung der Füllmenge in den einzelnen Prüfadaptern.
 - Flüssigkeit muss über der Markierung ("Min.") liegen!
Falls Füllmenge unter der Markierung liegt, bitte an SciCan Kundendienst wenden.

! Bitte beachten Sie, dass nur **STATMATIC smart** Prüfadapter verwendet werden dürfen. Prüfadapter des **STATMATIC PLUS** sind nicht geeignet



Typ: 3

Druckprüfung:

Empfohlene Durchführung:

- bei erster Inbetriebnahme

- bei Betrieb: 1x täglich, am besten vor Arbeitsbeginn

- ▶ Am Manometer "Betriebsdruck" ablesen.
 - Druck muss zwischen **4,5 bar** und 4,3 bar liegen!

Adapter wechseln

- ▶ Durch das Lösen der Spannmutter kann der wechselbare Adapter entfernt werden. Anschließend den vorgesehenen Adapter mit der Spannmutter wieder festziehen.

! Bitte beachten Sie, dass nur weiße **STATMATIC smart** / **STATMATIC PLUS** Adapter verwendet werden dürfen. Adapter (schwarz) des **STATMATIC** Pflegegerätes sind nicht geeignet.

- ▶ Mit einem für die Kupplung vorgesehenen Prüfadapter die Ausbringungsmenge an dem Adapter überprüfen.

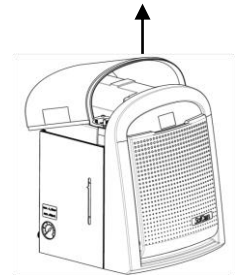
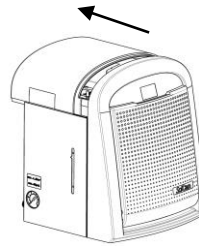
! Bitte beachten Sie, dass nur **STATMATIC smart** Prüfadapter verwendet werden dürfen. Prüfadapter des **STATMATIC PLUS** sind nicht geeignet

4 Wartung

Nachfüllen der Medienbehälter

Täglich vor Arbeitsbeginn Füllstände der Behälter kontrollieren

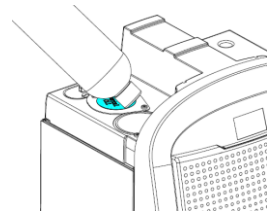
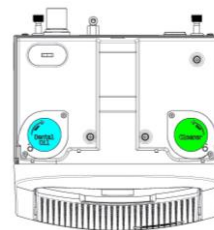
- ▶ Netzschalter einschalten
- ▶ Im Display erscheint: "WARNUNG Dentalöl füllen" oder "WARNUNG Reiniger füllen"
- ▶ Obere Abdeckung mit beiden Händen ca. 15 mm nach hinten ziehen (Magnetwiderstand überwinden) und nach oben abnehmen.



Medienbehälter Farbcode beachten!

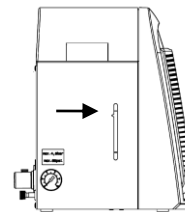
blau = Dentalöl (SciCan "Dental oil")
grün = Reiniger (SciCan "Cleaner")

- ▶ Zum Öffnen der Medienbehälter Metallklappen nach hinten drehen.

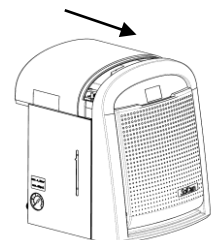


- ▶ Bis zur Füllstandsmarkierung auffüllen.

Beim Überschreiten der Minimum-Marke ertönt ein Piep-Ton für 1 Sek.
Wenn der Behälter ganz voll ist, ertönt 2 Mal ein Piep-Ton von 2 Sek.
Der Piep-Ton kommt jeweils zeitversetzt zur optischen Anzeige am Behälter.



- ▶ Obere Abdeckung aufsetzen und bis zum Anschlag schließen.



Nur Original SciCan Dentalöl und SciCan Reiniger verwenden!

Die Verwendung von anderen Medien kann zur Gefährdung von Patienten und Anwendern sowie zu Schäden am Gerät und den Instrumenten führen.

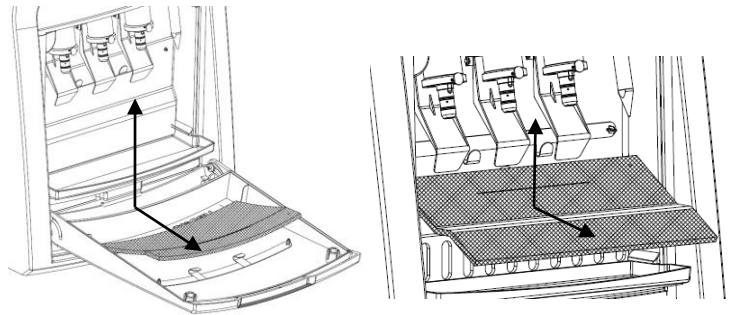
4 Wartung



Absorptions-Vliese wechseln

Beide Vliese nach 35 Instrumentenreinigungen bzw. mindestens 1 x wöchentlich wechseln (bei Bedarf öfters).

- ▶ Fronttüre öffnen.
- ▶ Vliese von den Pins abziehen.
- ▶ Vliese nach oben aus Befestigungsglaschen entnehmen.
- ▶ Vliese im Hausmüll entsorgen.
- ▶ Neue Vliese in Befestigungsglaschen einhängen.
- ▶ Vliese auf den Pins fixieren.
- ▶ Fronttüre schließen.



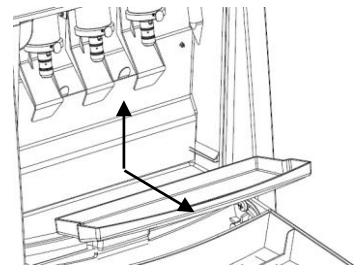
Nur Original SciCan Absorptions-Vlies verwenden.



Auffangschale entleeren

Auffangschale täglich entleeren und reinigen/desinfizieren

- ▶ Fronttüre öffnen.
- ▶ Schale nach vorne (horizontal) herausnehmen (leichte Rastung überwinden). Schale entleeren und mit einem Desinfektionstuch reinigen/desinfizieren. Für Deutschland empfehlen wir die Verwendung von VAH gelistetem Desinfektionsmittel (z.B. SciCan OPT/IM BLUE)
- ▶ Schale in die seitlichen Führungen bis zur Rastung einschieben.



Rückseitiges Vlies darf nicht eingeklemmt werden, sondern muss lose in die Schale hängen.

- ▶ Fronttüre schließen.



Innenreinigung und Desinfektion des Pflegebereichs

Pflegebereich und Türe täglich mit Wischdesinfektionstüchern säubern. Für Deutschland empfehlen wir die Verwendung von VAH gelistetem Desinfektionsmittel (z.B. SciCan OPT/IM BLUE).



Außenreinigung und Außendesinfektion des Gerätes

Die Oberfläche und die Bedienfolientastatur des STATMATIC smart können mittels Desinfektionstüchern gereinigt und desinfiziert werden. Für Deutschland empfehlen wir die Verwendung von VAH gelistetem Desinfektionsmittel (z.B. SciCan OPT/IM BLUE).

Empfehlung



SciCan empfiehlt eine jährliche Wartung durch einen autorisierten Fachbetrieb oder den Hersteller durchführen zu lassen.

Hinweis für Benutzer in Ländern mit gesetzlicher Validierungspflicht


- Eine jährliche Wartung durch den Hersteller oder eine autorisierte Fachfirma wird empfohlen.
- Beachten Sie die nationalen Vorgaben hinsichtlich der Validierung. Bei Validierungspflicht ist, durch eine autorisierte Fachfirma, eine Erstvalidierung mit Leistungsqualifikation (PQ) gemäß den gesetzlichen Bestimmungen durchzuführen. Dabei ist die Validierungsanweisung des Gerätes zu beachten.
- SciCan empfiehlt die Durchführung einer Revalidierung in Zeitabständen von 1 Jahr (gem. EN ISO 15883-1), falls von den örtlichen Behörden, oder dem Validierer keine kürzeren Zyklen gefordert werden. Diese sollten im Rahmen einer Wartung oder im Anschluss an eine Wartung erfolgen.

4 Wartung

Datensicherung der Log-Datei

- ▶ Gerät ausschalten
- ▶ USB –Stick an Geräterückseite einstecken
- ▶ Gerät einschalten
- ▶ Taste  drücken. Es erscheint "Log-Daten exportieren" im Display.
- ▶ Mit Taste  Export der Log-Daten auf den USB Stick starten.

Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, erscheint im Display: "Log-Daten exportieren erfolgreich".







- ▶ Mit Taste  wieder zurück ins Menü.
- ▶ Gerät ausschalten
- ▶ USB-Stick abziehen.



- ! • Wenn der USB-Port mit einem USB Kabel verlängert wird, so muss dieses mit einem Ferritkern ausgestattet sein. Das Kabel muss mit dem Ferritkern zur Geräteseite hin eingesteckt werden.
- Bitte beachten Sie, dass Sie die Daten vom USB-Stick auf ein geeignetes dauerhaftes Speichermedium kopieren. Überprüfen sie, dass die Daten auf dem Speichermedium auch gelesen werden können.

Löschen der Log-Datei auf dem STATMATIC smart





! Die Daten gehen beim Löschen der Log-Datei unwiderruflich verloren. Machen Sie zuerst eine Datensicherung der Log-Datei und überprüfen Sie, ob die Daten auf dem USB-Stick auch gelesen werden können.

- ▶ Gerät einschalten
- ▶ Taste  drücken. Es erscheint "Log-Daten exportieren" im Display.
- ▶ Taste  6x drücken bis im Display "Log-Daten löschen" schwarz hinterlegt ist.
- ▶ Mit Taste  wird das Löschen ausgewählt.
- ▶ Taste  nochmals drücken. Das Löschen der Log Daten wird ausgeführt.
- ▶ Mit Taste  zurück ins Menü.
- ▶ Mit Taste  wieder zurück ins Hauptmenü "Reinigung + Pflege".

Mediensystem leeren

Ist nur notwendig, wenn das System - z.B. zum Transport oder für längere Stillstandszeiten (>30 Tage) - vollständig geleert werden soll.

Zuerst die Behälter mittels den Ablassschläuchen komplett leeren. Danach das Gerät um ca. 45 Grad nach hinten kippen um auch die Restflüssigkeit am Boden der Behälter mit den Ablassschläuchen zu entleeren. Medien können für den erneuten Gebrauch nur wieder verwendet werden, wenn sie in Originalflaschen aufbewahrt wurden (Haltbarkeitsdaten unten oder seitlich an den Originalflaschen beachten).

- ▶ Gerät einschalten
- ▶ Taste  drücken. Es erscheint "Log-Daten exportieren" im Display.
- ▶ Taste  2x drücken bis im Display "Mediensystem leeren" schwarz hinterlegt ist.
- ▶ Mit Taste  wird das Menü "Mediensystem leeren" ausgewählt. Das Mediensystem wird automatisch geleert. Während dieser Zeit läuft eine Uhr rückwärts bis auf 00:00.
- ▶ Mit Taste  zurück ins Hauptmenü "Reinigung + Pflege".

4 Wartung

Warnmeldung: "Service wird bald benötigt"

Diese Warnmeldung erscheint, wenn mehr als 25.000 Hand- und Winkelstücke, sowie Turbinen mit dem STATMATIC smart gereinigt und gepflegt wurden. Bitte verständigen Sie den Service. Sie können noch 3.300 Hand- und Winkelstücke, sowie Turbinen reinigen und pflegen.

Fehlermeldung: "Service wird benötigt"

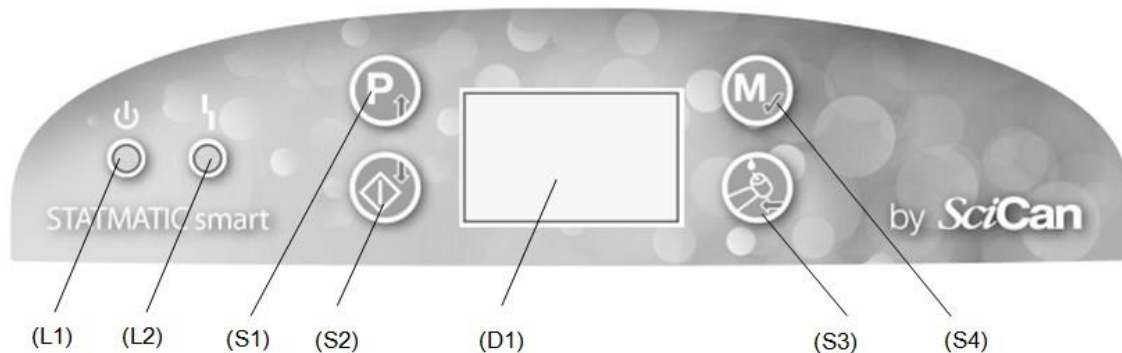
Diese Fehlermeldung erscheint, wenn mehr als 28.300 Hand- und Winkelstücke, sowie Turbinen mit dem STATMATIC smart gereinigt und gepflegt wurden. Bitte verständigen Sie den Service.

Transport

- Sofern das Gerät bereits mit Dentalöl und Reiniger befüllt war, die Medien über die Ablassschläuche komplett entleeren.
- Mediensystem leeren (siehe S. 20)
- Die Sicherungsschraube an der Medienbelüftung herausdrehen und mit Druckluft mehrfach in das Ventil blasen. Schraube wieder einsetzen
- Mitgelieferte Verschlussstopfen in die Befüllungstrichter der Medienbehälter einsetzen (siehe Abb.).
- Klappen wieder schließen.
- Nach Möglichkeit im Originalkarton verschicken.



5 Fehlerbehebung



Fehler	Anzeige Display	Akustisches Signal	Ursache	Behebung
Keine LED leuchtet	Keine Anzeige	–	Keine Stromversorgung	Netzschalter betätigen Netzstecker einstecken
			Sicherung defekt	Sicherungswechsel (siehe Kapitel 6 Fehlerbehebung)
Druckluft	ACHTUNG Druckluftfehler Fehler LED (L2) blinkt	Intervall – Piepton 0,5 Sek. an 8 Sek. aus; 10 mal	Druckluftschlauch nicht angeschlossen	Druckluftschlauch anschließen
			Druckluftschlauch abgeknickt	Durchflussstörung entfernen
			Netzseitige Versorgung fehlerhaft	Versorgung herstellen
			Druckminderer defekt	Bitte an SciCan Kundenservice wenden.
			Druckschalter defekt	Bitte an SciCan Kundenservice wenden.
			Sofern vorhanden; Filter in Zuleitung voll	Filter wechseln
Obere Abdeckung offen	WARNUNG Obere Abdeckung schließen	–	Obere Abdeckung nicht richtig geschlossen	Obere Abdeckung fest schließen
	Fehler LED (L2) blinkt		Magnet an oberer Abdeckung fehlt	Bitte an SciCan Kundenservice wenden.
Programm startet nicht	ACHTUNG Türe schließen	–	Fronttüre nicht richtig geschlossen	Fronttüre fest schließen
	ACHTUNG Keine Plätze belegt	–	Keine Instrumente im Gerät	Instrumente auf Kupplungen stecken
Prozess unterbrochen	ACHTUNG Prozess unterbrochen	–	Schaltnappe erkennt Instrument nicht	Instrument drehen, bis ein Rahmen um die Stationsnummer erscheint
			Fronttüre nicht richtig geschlossen	Fronttüre fest schließen.
Speicher voll	ACHTUNG Nicht genügend Speicher vorhanden	Intervall – Piepton 2 Sek. an 4 Sek. aus	Instrument nicht richtig auf der Kupplung	Instrument fest auf die Kupplung schieben
			Interner Gerätefehler	Bitte an SciCan Kundenservice wenden.
		–	Interner Speicher voll	Log-Daten auf USB-Stick exportieren

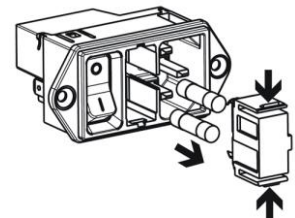
5 Fehlerbehebung

Fehler	Anzeige Display	Akustisches Signal	Ursache	Behebung
Reiniger leer	WARNUNG Reiniger füllen Fehler LED (L2) blinkt	Piepton 2 Sek.	Reiniger-Behälter leer	Reiniger-Behälter mit SciCan "Cleaner" auffüllen
Dentalöl leer	WARNUNG Dentalöl füllen Fehler LED (L2) blinkt	Piepton 2 Sek	Dentalöl-Behälter leer	Dentalöl-Behälter mit SciCan "Dental oil" auffüllen
WARNUNG Dentalöl füllen oder Reiniger füllen, obwohl der entsprechende Behälter voll ist.	WARNUNG Dentalöl füllen oder Reiniger füllen Fehler LED (L2) blinkt	Piepton 2 Sek	Luft im Füllstands-Messsystem	Den betroffenen Behälter am Ablassschlauch komplett entleeren. Das Gerät dabei 45° nach hinten kippen. Die Sicherungsschraube an der Medienbelüftung herausdrehen und mit Druckluft mehrfach in das Ventil blasen. Schraube wieder einsetzen und Behälter füllen.
Daten exportieren	ACHTUNG Speicher medium nicht lesbar Fehler LED (L2) blinkt	-	USB-Stick nicht erkannt	Gerät ausschalten, USB-Stick einstecken, Gerät einschalten
			USB-Stick nicht richtig formatiert	- NTFS Formatierung durchführen. - Anderen USB-Stick verwenden
Flüssigkeiten (Dentalöl und Reiniger) wurden verwechselt	-	-		Medienbehälter entleeren: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Flüssigkeiten mittels Ablassschlauch aus dem Behälter ablassen. Evtl. Restflüssigkeit mit 50 ml-Spritze aus dem entsprechenden Medienbehälter herausziehen. ▶ Mit fusselfreiem, gut saugendem Textiltuch Reste des "falschen" Mediums vollständig aus dem Medienbehälter entfernen. ▶ Gerät einschalten Am Display Mediensystem leeren wählen (s. Kapitel 4 "Wartung") ▶ Dentalöl u. Reiniger nachfüllen (s. Kapitel 4 "Wartung") <ul style="list-style-type: none"> - Fronttüre öffnen - Im Display Menüpunkt Mediensystem füllen wählen - Fronttüre schließen ▶ Nach Ablauf dieses Prozesses ist das Gerät betriebsbereit.

Sicherungswechsel

- ▶ Gerätestecker vom STATMATIC smart ausstecken.
- ▶ Sicherungsschublade aus Netzeingangsmodul herausnehmen (beide Laschen der Sicherungsschublade nach innen drücken).
- ▶ Sicherungen ersetzen.
- ▶ Sicherungsschublade wieder einsetzen.

Nur den in den technischen Daten angegebenen Sicherungstyp verwenden.



6 Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Das STATMATIC smart ist für den Betrieb in einer wie unten angegebenen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des STATMATIC smart sollte sicherstellen, dass es in einer derartigen Umgebung betrieben wird.			
Störaussendungsmessungen	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung - Leitfaden	
HF-Aussendungen nach CISPR 11	Gruppe 1	Das STATMATIC smart verwendet HF-Energie ausschließlich zu seiner internen Funktion. Daher ist seine HF-Aussendung sehr gering, und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.	
HF-Aussendungen nach CISPR 11	Klasse B	Das STATMATIC smart ist für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich denen im Wohnbereich und solchen geeignet, die unmittelbar an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude versorgt, die zu Wohnzwecken benutzt werden.	
Aussendungen von Oberschwingungen nach IEC 61000-3-2	Klasse A		
Aussendungen von Spannungsschwankungen / Flicker nach IEC 61000-3-3	Stimmt überein		
Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
Entladung statischer Elektrizität (ESD) nach IEC 61000-4-2	± 6 kV Kontaktentladung ± 8 kV Luftentladung	± 6 kV Kontaktentladung ± 8 kV Luftentladung	Fußböden sollten aus Holz oder Beton bestehen oder mit Keramikfliesen versehen sein. Wenn der Fußboden mit synthetischem Material versehen ist, muss die relative Luftfeuchte mindestens 30 % betragen.
schnelle transiente elektrische Störgrößen/ Bursts nach IEC 61000-4-4	± 2 kV für Netzleitungen ± 2 kV für Eingangs- und Ausgangsleitungen	± 2 kV, für Netzleitungen nicht anwendbar	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Stoßspannungen (Surges) nach IEC 61000-4-5	± 1 kV Gegentaktspannung ± 2 kV Gleichtaktspannung	± 1 kV Gegentaktspannung ± 2 kV Gleichtaktspannung	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen der Versorgungsspannung nach IEC 61000-4-11	0 % UT für 0,5 Perioden 40 % UT für 5 Perioden 70 % UT für 25 Perioden 0 % UT für 250 Perioden	0 % UT für 0,5 Perioden 40 % UT für 5 Perioden 70 % UT für 25 Perioden 0 % UT für 250 Perioden	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Anwender des STATMATIC smart fortgesetzte Funktion auch beim Auftreten von Unterbrechungen der Energieversorgung fordert, wird empfohlen, das STATMATIC smart aus einer unterbrechungs-freien Stromversorgung zu speisen.
Magnetfeld bei der Versorgungsfrequenz (50/60 Hz) nach IEC 61000-4-8	3 A/m	nicht anwendbar	nicht anwendbar
Geleitete HF-Störgröße nach IEC 61000-4-6	3 Veff 150 kHz bis 80 MHz außerhalb der ISM-Bänder ^a	10 Veff	Tragbare und mobile Funkgeräte sollten in keinem geringeren Abstand zum STATMATIC smart einschließlich der Leitungen verwendet werden als dem empfohlenen Schutzabstand, der nach der für die Sendefrequenz zutreffenden Gleichung berechnet wird. Empfohlener Schutzabstand: $d = 1,17 \sqrt{P}$ $d = 0,35 \sqrt{P}$ für 80 MHz bis 800 MHz $d = 0,70 \sqrt{P}$ für 800 MHz bis 2,5 GHz mit P als der maximalen Nennleistung des Senders in Watt (W) gemäß Angaben des Senderherstellers und d als empfohlenem Schutzabstand in Metern (m). ^b Die Feldstärke stationärer Funksender sollte bei allen Frequenzen gemäß einer Untersuchung vor Ort geringer als der Übereinstimmungspegel sein. ^d In der Umgebung von Geräten, die das unten stehende Bildzeichen tragen, sind Störungen möglich.
Gestrahlte HF-Störgrößen nach IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	10 V/m	



6 Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

ANMERKUNG U_T: ist die Netzwechselfspannung vor der Anwendung der Prüfpegel.

ANMERKUNG 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

ANMERKUNG 2: Diese Leitlinien mögen nicht in allen Fällen anwendbar sein. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorption und Reflexionen der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst.

^a Die ISM-Frequenzbänder (für industrielle, wissenschaftliche und medizinische Anwendungen) zwischen 150 kHz und 80 MHz sind 6,765 MHz bis 6,795 MHz; 13,553 MHz bis 13,567 MHz; 26,957 MHz bis 27,283 MHz und 40,66 MHz bis 40,70 MHz.

^b Die Übereinstimmungspegel in den ISM-Frequenzbändern zwischen 150 kHz und 80 MHz und im Frequenzbereich von 80 MHz und 2,5 GHz sind dazu bestimmt die Wahrscheinlichkeit zu verringern, dass mobile/tragbare Kommunikationseinrichtungen Störungen hervorrufen können, wenn sie unbeabsichtigt in den Patientenbereich gebracht werden. Aus diesem Grunde wird der zusätzliche Faktor von 10/3 bei der Berechnung der empfohlenen Schutzabstände in diesen Frequenzbereichen angewandt.

^c Die Feldstärke stationärer Sender, wie z. B. Basisstationen von Funktelefonen und mobilen Landfunkgeräten, Amateurfunkstationen, AM- und FM-Rundfunk- und Fernsehsendern können theoretisch nicht genau vorherbestimmt werden. Um die elektromagnetische Umgebung hinsichtlich der stationären Sender zu ermitteln, sollte eine Studie des Standorts erwogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Standort, an dem das STATMATIC smart benutzt wird, die obigen Übereinstimmungspegel überschreitet, sollte das STATMATIC smart beobachtet werden, um die bestimmungsgemäße Funktion nachzuweisen. Wenn ungewöhnliche Leistungsmerkmale beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. eine veränderte Ausrichtung oder ein anderer Standort des STATMATIC smart.

^d Über den Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke geringer als 3 Veff V/m sein.

Empfohlene Schutzabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten und dem STATMATIC smart

Das STATMATIC smart ist für den Betrieb in einer elektromagnetischen Umgebung bestimmt, in der die HF-Störgrößen kontrolliert sind. Der Kunde oder der Anwender des STATMATIC smart kann dadurch helfen elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er den Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten (Sendern) und dem STATMATIC smart abhängig von der Ausgangsleistung des Kommunikationsgerätes, wie unten angegeben, - einhält.

Nennleistung des Senders / W	Schutzabstand abhängig von der Sendefrequenz in m		
	150 kHz bis 80 MHz $d=0,35 \sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d=0,35 \sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d=0,70 \sqrt{P}$
0,01	0,04	0,04	0,07
0,1	0,11	0,11	0,22
1	0,35	0,35	0,70
10	1,11	1,11	2,21
100	3,50	3,50	7,00

Für Sender, deren maximale Nennleistung in obiger Tabelle nicht angegeben ist, kann der empfohlene Schutzabstand d in Metern (m) unter Verwendung der Gleichung ermittelt werden, die zur jeweiligen Spalte gehört, wobei P die maximale Nennleistung des Senders in Watt (W) gemäß Angabe des Senderherstellers ist.




ANMERKUNG 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

ANMERKUNG 2: Diese Leitlinien mögen nicht in allen Fällen anwendbar sein. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorptionen und Reflexionen der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst.

7 Zubehör



Zubehör bitte nur bei ihrem Fachhandel bestellen.

	Material Nr.	Beschreibung		Material Nr.	Beschreibung
	S32102	SciCan "Cleaner" (6x 500 ml)		S30146	Spannzangenspitze
	S32101	SciCan "Dental Oil" (2x 500 ml)		S32117	Sicherung T 2,0 A (H)
	S32100	Absorptions-Vlies Set (10 Stück)		S30108	Gummifuß
	S32114	Druckluftschlauch (Leitung)		S30122	Dichtung Pflegekupplung
	S30116	O-Ring-Set MULTIflex*		S33120	Fronttürdichtung
	S32118	O-Ring-Set INTRAmatic		S32201-E	Prüfadapter INTRAmatic DIN EN ISO 3964- Kupplung
	S32101-CX	Pflegekupplung MULTIflex* / CONNEX		S32201-CX	Prüfadapter MULTIflex*
	S32101-ST1T	Pflegekupplung Sirona T1 Turbine		S32201-ST1T	Prüfadapter Sirona T1 Turbine
	S32101-NSK	Pflegekupplung NSK Turbine		S32201-NSK	Prüfadapter NSK Turbine
	S32101-W&H	Pflegekupplung W&H Turbine		S32201-W&H	Prüfadapter W&H Turbine
	S32101-BA	Pflegekupplung BienAir Turbine		S32201-BA	Prüfadapter BienAir Turbine
	S33126	Verschlussstopfen		S32202	Ersatzprüfröhrchen STATMATIC smart

*MULTIflex ist ein eingetragenes Warenzeichen von Kaltenbach & Voigt

8 Technische Daten

Gerät:

Geräteabmessungen:	Breite:	300 mm (11,8 inches)
	Tiefe:	280 mm (11,0 inches)
	Höhe:	345 mm (13,6 inches)
Gewicht:		7,3 kg (15,8 lbs)
Elektrische Nennwerte:	Nennspannung:	100 – 230 V \pm 10%
	Nennfrequenz:	50 / 60 Hz
	Nennleistung:	max. 45 VA
Schutzklasse:		I
Schutz:		abgedeckt
Installationskategorie:		Cat. II
Verschmutzungsgrad:		P 2
Umgebungstemperatur:		5 – 35 °C (41 – 95 °F)
Schallpegel:		60 (65) dB(A)
Relative Luftfeuchtigkeit:		max. 85 %
Max. Betriebshöhe über NN:		2000 m
Betriebsstandort:		nur Innenraum
Druckluft:		4,5 – 6 bar (65 – 87 psi)
Luftverbrauch:		40 NI/min
Druckluftqualität:	Restölgehalt:	max. 0,1 mg/m ³
	Reststaub:	max. 1 μ m; max. 1 mg/m ³
	Restwasser:	max. 0,1 g/m ³ bei -40 °C (-40 °F)
Netzsicherungen:	Nennstrom:	2 A
	Nennspannung:	250 V
	Auslösecharakteristik:	Large (T)
	Schaltvermögen:	H
Anzahl integrierter Kupplungen ISO 3964:	Typ 1	1
	Typ 2	2
	Typ 3	3

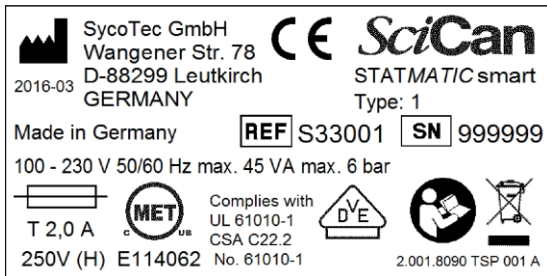
Gerät:	Lagerbedingungen	Transportbedingungen
Umgebungstemperatur:	5 – 35 °C C (41 – 95 °F)	-30 – 50 °C (-22 – 122 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit:	5 – 95 %	5 – 95 %
Luftdruck:	700 – 1060 hPa	700 – 1060 hPa
Vor dem Transport sind die Medienbehälter zu entleeren! (siehe Kapitel 4 "Wartung")		

Medien:	Lagerbedingungen	Transportbedingungen
Umgebungstemperatur - Dentalöl:	5 – 50 °C (41 – 122 °F)	-30 – 50 °C (-22 – 122 °F)
Umgebungstemperatur - Reiniger:	5 – 35 °C (41 – 95 °F)	-30 – 50 °C (-22 – 122 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit:	5 – 95 %	5 – 95 %
Luftdruck:	800 – 2500 hPa	800 – 2500 hPa

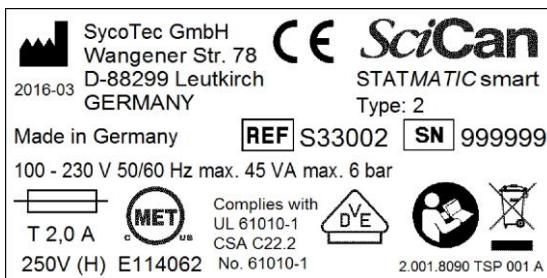
8 Technische Daten

Typenschild

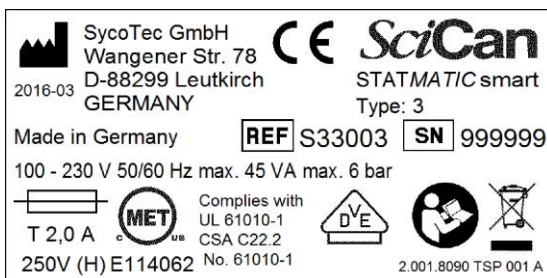
STATMATIC smart 1



STATMATIC smart 2



STATMATIC smart 3



Die Erklärungen der Symbole sind beschrieben in Kapitel 1 "Wichtige Hinweise"

9 Dokumentation Log-Datei

STATMATIC smart : SN 000050 : Log-File																			
22.09.2014 15:56																			

Software-Version :2.00																			

Serialnummer des Geräts																			
Datum und Uhrzeit der Log-Datei																			
Start time	Program	Intervals cleaning Spray	Intervals cleaning Drive	Intervals lubricating	Operating pressure	Start Place 1	Finish Place 1	Start Place 2	Finish Place 2	Start Place 3	Finish Place 3	Magnetic valve 10	Magnetic valve 11	Frontdoor Start	Frontdoor End	Finish time	Result	SYS-INFO	Valid
07.08.2014 09:36	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	07.08.2014 09:36	OK	2	0
07.08.2014 09:41	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 09:48	OK	0	1
07.08.2014 12:02	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 12:10	OK	0	1
07.08.2014 13:53	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 14:00	OK	0	1
07.08.2014 13:54	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 14:01	OK	0	1
07.08.2014 13:56	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 14:04	OK	0	1
07.08.2014 14:03	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 14:10	OK	0	1
07.08.2014 14:16	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	07.08.2014 14:23	OK	0	1
11.08.2014 15:40	1	6	6	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11.08.2014 15:50	OK	1	1
13.08.2014 08:46	1	6	6	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	13.08.2014 08:56	OK	0	1
14.08.2014 14:06	1	6	6	2	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	14.08.2014 14:13	OK	0	1
14.08.2014 14:49	1	6	6	2	1	0	0	1	1	0	0	1	1	1	1	14.08.2014 14:53	OK	0	1
14.08.2014 14:52	1	6	6	2	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	14.08.2014 14:59	OK	0	1
22.09.2014 10:14	1	6	6	2	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 10:21	Fail	0	0
22.09.2014 10:16	1	6	6	2	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 10:19	OK	0	1
22.09.2014 10:58	1	6	6	2	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 11:02	OK	0	1
22.09.2014 12:03	1	6	6	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 12:13	OK	0	1
22.09.2014 12:04	2	0	0	2	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 12:08	OK	0	0
22.09.2014 12:05	3	6	6	0	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	22.09.2014 12:09	OK	0	0
22.09.2014 12:07	5	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	22.09.2014 12:08	OK	0	0
22.09.2014 12:07	4	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	1	1	22.09.2014 12:09	OK	0	0
22.09.2014 14:47	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22.09.2014 14:47	OK	2	0

* Das Programm 1 wurde am 11.8.2014 15:40 mit 3 Instrumenten gestartet und um 15:50 mit geprüften Werksdaten erfolgreich beendet.

○ Fehler in der Station 1; Instrument ist während der Bearbeitung von der Kupplung gerutscht --> Fail

Überschrift	= Erklärung zur Überschrift	Program Nr.
Start time	= Startzeit TT.MM.JJJJ HH:MM	0 Log-Daten gelöscht
Program	= Programm Nr. (siehe separate Tabelle)	1 Reinigen + Pflege
Intervals cleaning Spray	= Anzahl Reinigungs Intervalle Spraykanal	2 Nur Pflege
Intervals cleaning Drive	= Anzahl Reinigungs Intervalle Antriebskanal	3 Nur Reinigen
Intervals lubricating	= Anzahl Intervalle Schmierung	4 Sonderinstrument
Operating pressure	1= Druckluft vorhanden; 0 = keine Druckluft	5 Spannzangenpflege (Chuck)
Start Place 1	1 = Platz 1 beim Start belegt; 0 = nicht belegt	6 Dauerlauf (Service)
Finish Place 1	1 = Platz 1 am Ende belegt; 0 = nicht belegt	7 Mediensystem füllen
Start Place 2	1 = Platz 2 beim Start belegt; 0 = nicht belegt	8 Mediensystem leeren
Finish Place 2	1 = Platz 2 am Ende belegt; 0 = nicht belegt	
Start Place 3	1 = Platz 3 beim Start belegt; 0 = nicht belegt	
Finish Place 3	1 = Platz 3 am Ende belegt; 0 = nicht belegt	
Magnetic valve 10	1= Magnetventil 10 (Reiniger) aktiviert; 0 = nicht aktiviert	
Magnetic valve 11	1= Magnetventil 11 (Oil) aktiviert; 0 = nicht aktiviert	
Frontdoor Start	1=Türe geschlossen am Ende; 0 = offen	
Frontdoor End	1=Türe geschlossen beim Start; 0 = offen	
Finish time	= Ende Zeit TT.MM.JJJJ HH:MM	
Result	OK = Programm erfolgreich beendet; Fail= Programmablauf fehlerhaft	
SYS-INFO	= Systeminformation (siehe separate Tabelle)	
Valid	1 = Programm 1 mit geprüften Werksdaten erfolgreich beendet	

10 Garantie

Eingeschränkte Garantie

SciCan garantiert für einen Zeitraum von zwei Jahren (ab Kaufdatum), dass das **STATMATIC smart** im Neu- und nicht gebrauchten Zustand bei normalem Gebrauch nicht auf Grund von Material- oder Verarbeitungsfehlern, die nicht auf offensichtlichen Missbrauch, falsche Anwendung oder Unglücksfälle zurückzuführen sind, ausfallen wird.

Die zweijährige Garantie gilt für die Funktionsfähigkeit aller Teile des Geräts, vorausgesetzt, das Gerät wird gemäß der im Benutzerhandbuch enthaltenen Beschreibung genutzt und gewartet.

Im Falle eines Ausfalles, der während der Garantiezeit auf solche Defekte zurückzuführen ist, besteht die einzige Verpflichtung von **SciCan** nach eigenem Ermessen in der kostenlosen Reparatur oder im unentgeltlichen Ersatz jeglicher defekter Teile (mit Ausnahme von O-Ringen und Dichtungen), vorausgesetzt, dass **SciCan** innerhalb von 30 Tagen nach Auftreten einer solchen Störung schriftlich benachrichtigt wird und dass die defekten Teile außerdem frachtfrei an **SciCan** zurückgesendet werden.

Diese Garantie gilt als vereinbart, wenn dem Produkt die Originalrechnung des autorisierten **SciCan**-Händlers beiliegt und diese Rechnung den Artikel durch seine Artikelnummer kennzeichnet und sowie einen eindeutigen Beleg des Kaufdatums aufweist. Keine andere Art von Beleg ist akzeptabel. Nach Ablauf von zwei Jahren gelten alle von **SciCan** gegebenen Garantien und anderen Verpflichtungen bezüglich der Qualität des Produktes als endgültig erfüllt. Somit endet jegliche Haftung, und gerichtliche Schritte wegen Verstoßes gegen eine solche Garantie oder Verpflichtung dürfen hiernach nicht mehr gegen **SciCan** eingeleitet werden.

Jegliche ausdrückliche Garantie, die hier nicht gegeben wird, und jegliche implizierte Garantie oder Darstellung hinsichtlich der Leistungsfähigkeit sowie jegliche Rechtsmittel bei Vertragsbruch, die abgesehen von dieser Bestimmung durch Andeutung, Gesetzesauslegung, Handelsbrauch oder -sitte, einschließlich jeglicher implizierter Garantie hinsichtlich Verkaufsfähigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck in Bezug auf ein oder alle von **SciCan** hergestellten Produkte entstehen könnten, werden von **SciCan** ausgeschlossen und abgelehnt. Falls Sie mehr über unsere Produkte und Fähigkeiten erfahren wollen, besuchen Sie die **SciCan**-Webseite unter www.scican.com.

(DE = Original)

